

Dansk udgave

## Retsforskrifter

49. årgang

14. oktober 2006

Indhold	I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
	★ <b>Rådets forordning (EF) nr. 1532/2006 af 12. oktober 2006 om betingelserne for visse importkontingenter for oksekød af høj kvalitet</b> .....	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1533/2006 af 13. oktober 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1534/2006 af 13. oktober 2006 om fastsættelse af minimumssalgspriserne for smør med henblik på den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005 .....	5
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1535/2006 af 13. oktober 2006 om fastsættelse af maksimumsstøtten for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005 .....	7
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1536/2006 af 13. oktober 2006 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør med henblik på den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation .....	9
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1537/2006 af 13. oktober 2006 om fastsættelse af minimumssalgsprisen for smør i forbindelse med den 50. dellicitation under den løbende licitation som omhandlet i forordning (EF) nr. 2771/1999 .....	10
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1538/2006 af 13. oktober 2006 om fastsættelse af importtold for korn, der skal anvendes fra 16. oktober 2006 .....	11
	★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1539/2006 af 13. oktober 2006 om vedtagelse af en plan for tildeling til medlemsstaterne af midler, der skal afholdes over 2007-budgettet, og som skal dække udgifterne til levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet</b> .....	14
	★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1540/2006 af 13. oktober 2006 om bemyndigelse for 2006 til at udbetale forskud på visse direkte betalinger fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003</b> .....	20

- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1541/2006 af 13. oktober 2006 om fastsættelse af koeficienten til fastlæggelse af tilbagetrækningstærsklen i artikel 3 i forordning (EF) nr. 493/2006 22
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1542/2006 af 13. oktober 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 493/2006 for så vidt angår overgangsforanstaltningerne i forbindelse med reformen af den fælles markedsordning for sukker ..... 24
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1543/2006 af 12. oktober 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 474/2006 om opstilling af fællesskabslisten over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet i henhold til kapitel II i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005, som ændret ved forordning (EF) nr. 910/2006 <sup>(1)</sup> ..... 27

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2006/688/EF:

- ★ Rådets beslutning af 5. oktober 2006 om etablering af en mekanisme for gensidig informering om medlemsstaternes foranstaltninger på asyl- og indvandringsområdet ..... 40

Kommissionen

2006/689/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 3. oktober 2006 om ændring af beslutning 2005/710/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza i Rumænien (meddelt under nummer K(2006) 4321) <sup>(1)</sup> ..... 44

2006/690/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 12. oktober 2006 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF, for så vidt angår undtagne anvendelser af bly i krystalglas (meddelt under nummer K(2006) 4789) <sup>(1)</sup> ..... 47

2006/691/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 12. oktober 2006 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF, for så vidt angår undtagne anvendelser af bly og cadmium (meddelt under nummer K(2006) 4790) <sup>(1)</sup> ..... 48

2006/692/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 12. oktober 2006 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF, for så vidt angår undtagne anvendelser af hexavalent chrom (meddelt under nummer K(2006) 4791) <sup>(1)</sup> ..... 50

2006/693/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 13. oktober 2006 om ændring af beslutning 2005/393/EF for så vidt angår betingelserne for flytninger ud af og gennem spærrezone i forbindelse med blue-tongue (meddelt under nummer K(2006) 4813) <sup>(1)</sup> ..... 52



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

- ★ **Kommissionens beslutning af 13. oktober 2006 om forbud mod markedsføring af skørost fremstillet på et mejeri i Det Forenede Kongerige** (meddelt under nummer K(2006) 4877)<sup>(1)</sup> ..... 59



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1532/2006****af 12. oktober 2006****om betingelserne for visse importkontingenter for oksekød af høj kvalitet**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør vedtages foranstaltninger, der sikrer overholdelse af betingelserne for visse toldkontingenter for import til EF af oksekød af høj kvalitet.
- (2) Drøftelserne med de lande, der eksporterer oksekød af høj kvalitet som led i EF/WTO-toldkontingenterne på henholdsvis 11 000, 5 000 og 4 000 tons, har vist, at det er nødvendigt at tilpasse importdefinitionerne for disse kontingenter.
- (3) Med henblik på at afklare situationen bør de pågældende toldkontingenter, for hvilke Argentina, Brasilien og Uruguay er eneleverandører, fordeles mellem nævnte lande.

- (4) Kommissionen bør siden vedtage definitioner, der er lettere at revidere og kontrollere efter proceduren i artikel 32, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, så der kan foretages efterfølgende kontrol og revision af overholdelsen af definitionerne, uden at det er nødvendigt at ændre de grundlæggende importvilkår —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betingelserne for adgang til EF/WTO-toldkontingenterne på henholdsvis 11 000, 5 000 og 4 000 tons for import til Fællesskabet af oksekød af høj kvalitet i KN-kode 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 og 0206 29 91 gælder som fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 12. oktober 2006.

På Rådets vegne  
S. HUOVINEN  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

## BILAG

Varebeskrivelse	Toldposition	Kontingentmængde og toldsats	Andre vilkår og betingelser
Kød af høj kvalitet af hornkvæg, udbenet, fersk eller kølet	ex 0201 30 00	11 000 t 20 %	Kød af hornkvæg, »af høj kvalitet«, fersk eller kølet, leverandørland: Argentina
Spiselige slagtebidprodukter af hornkvæg: nyretap og mellemgulv, fersk eller kølet	ex 0206 10 95		Adgang til kontingentet ydes på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser
Kød af høj kvalitet af hornkvæg, udbenet, fersk eller kølet	ex 0201 30 00	5 000 t 20 %	Kød af hornkvæg, »af høj kvalitet«, fersk, kølet eller frosset, leverandørland: Brasilien
Kød af høj kvalitet af hornkvæg, udbenet, frosset			Adgang til kontingentet ydes på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser
— Andet	ex 0202 30 90		
Spiselige slagtebidprodukter af hornkvæg:			
— Nyretap eller mellemgulv, fersk eller kølet	ex 0206 10 95		
— Nyretap eller mellemgulv, frosset	ex 0206 29 91		
Kød af høj kvalitet af hornkvæg, udbenet, fersk eller kølet	ex 0201 30 00	4 000 t 20 %	Kød af hornkvæg, »af høj kvalitet«, fersk, kølet eller frosset, leverandørland: Uruguay
Kød af høj kvalitet af hornkvæg, udbenet, frosset			Adgang til kontingentet ydes på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser
— Andet	ex 0202 30 90		
Spiselige slagtebidprodukter af hornkvæg:			
— Nyretap eller mellemgulv, fersk eller kølet	ex 0206 10 95		
— Nyretap eller mellemgulv, frosset	ex 0206 29 91		

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1533/2006****af 13. oktober 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 13. oktober 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	74,4
	096	36,2
	204	40,9
	999	50,5
0707 00 05	052	66,6
	096	18,4
	999	42,5
0709 90 70	052	88,9
	999	88,9
0805 50 10	052	65,0
	388	57,2
	524	57,6
	528	55,7
	999	58,9
0806 10 10	052	85,0
	066	59,1
	092	44,8
	096	48,4
	400	191,3
	999	85,7
0808 10 80	388	86,2
	400	100,5
	512	82,4
	800	180,1
	804	98,7
	999	109,6
0808 20 50	052	113,9
	999	113,9

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1534/2006****af 13. oktober 2006****om fastsættelse af minimumssalgspriserne for smør med henblik på den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2005 af 9. november 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår foranstaltninger til afsætning af fløde, smør og koncentreret smør på EF's marked <sup>(2)</sup> kan interventionsorganerne ved løbende licitation sælge visse mængder interventionssmør, som de ligger inde med, og yde støtte for fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 25 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver licitation indkomne bud fastsættes en minimumssalgpris for smør og en maksimumsstøtte for fløde, smør og koncentreret smør, der

kan differentieres efter anvendelsesformålet, smørets fedtindhold og iblandingsmetoden. Forarbejdningssikkerhedsstillelsen, jf. artikel 28 i forordning (EF) nr. 1898/2005, bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation, fastsættes minimumssalgspriserne for interventionssmør og forarbejdningssikkerhedsstillelsen, jf. henholdsvis artikel 25 og 28 i nævnte forordning, som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EUT L 308 af 25.11.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2107/2005 (EUT L 337 af 22.12.2005, s. 20).



## BILAG

**Minimumssalgspriserne for smør og forarbejdningssikkerhedstillelsen for den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005**

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandingsmetode			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Minimums-salgspris	Smør ≥ 82 %	Ubehandlet smør	206	210	—	210
		Koncentreret	204,1	—	—	—
Forarbejdningssikkerheds-stillelse		Ubehandlet smør	45	45	—	45
		Koncentreret	45	—	—	—

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1535/2006

af 13. oktober 2006

om fastsættelse af maksimumsstøtten for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2005 af 9. november 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår foranstaltninger til afsætning af fløde, smør og koncentreret smør på EF's marked <sup>(2)</sup> kan interventionsorganerne ved løbende licitation sælge visse mængder interventionssmør, som de ligger inde med, og yde støtte for fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 25 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver licitation indkomne bud fastsættes en minimumssalgspris for smør og en maksimumsstøtte for fløde, smør og koncentreret smør, der

kan differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og iblandingsmetoden. Forarbejdningssikkerhedsstillelsen, jf. artikel 28 i forordning (EF) nr. 1898/2005, bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

(2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation, fastsættes maksimumsstøtten for fløde, smør og koncentreret smør og forarbejdningssikkerhedsstillelsen, jf. henholdsvis artikel 25 og 28 i nævnte forordning, som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EUT L 308 af 25.11.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2107/2005 (EUT L 337 af 22.12.2005, s. 20).

## BILAG

**Maksimumsstøtten for fløde, smør og koncentreret smør og forarbejdningssikkerhedstilførelsen for den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005**

(EUR/100 kg)

Formel		A		B	
Iblandingsmetode		Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Maksimums- støtte	Smør $\geq$ 82 %	18,5	15	—	15
	Smør $<$ 82 %	—	14,63	—	14,6
	Koncentreret smør	22	18,5	22	18,5
	Fløde	—	—	10	6,3
Forarbejd- ningssikker- hedsstilførelse	Smør	20	—	—	—
	Koncentreret smør	24	—	24	—
	Fløde	—	—	11	—

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1536/2006

af 13. oktober 2006

om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør med henblik på den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 47 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2005 af 9. november 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår foranstaltninger til afsætning af fløde, smør og koncentreret smør på EF's marked <sup>(2)</sup> afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte for koncentreret smør. I artikel 54 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et fedtstofindhold på mindst 96 %.

(2) Der skal stilles en destinationssikkerhed, jf. artikel 53, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1898/2005, for at sikre, at detailhandelen overtager det koncentrerede smør.

(3) På grundlag af de indkomne bud bør maksimumsstøtten fastsættes på det relevante niveau og destinationstøtten fastsættes tilsvarende.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 18. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation, fastsættes maksimumsstøtten for koncentreret smør med et fedtstofindhold på mindst 96 %, jf. artikel 47, stk. 1, i nævnte forordning, til 19,8 EUR/100 kg.

Destinationssikkerheden, jf. artikel 53, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1898/2005, fastsættes til 22 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EUT L 308 af 25.11.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2107/2005 (EUT L 337 af 22.12.2005, s. 20).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1537/2006****af 13. oktober 2006****om fastsættelse af minimumssalgsprisen for smør i forbindelse med den 50. dellicitation under den løbende licitation som omhandlet i forordning (EF) nr. 2771/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde <sup>(2)</sup> har interventionsorganerne udbudt visse mængder smør, som de ligger inde med, til salg ved løbende licitation.
- (2) Ifølge artikel 24a i forordning (EF) nr. 2771/1999 fastsættes der på grundlag af de bud, der modtages ved hver

dellicitation, en minimumssalgspris, eller det besluttes ikke at give tilslag.

- (3) På baggrund af de modtagne bud bør der fastsættes en minimumssalgspris.
- (4) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forbindelse med den 50. dellicitation i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 10. oktober 2006, fastsættes minimumssalgsprisen for smør til 233,00 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1802/2005 (EUT L 290 af 4.11.2005, s. 3).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1538/2006**  
**af 13. oktober 2006**  
**om fastsættelse af importtold for korn, der skal anvendes fra 16. oktober 2006**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EF) nr. 1784/2003 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1784/2003 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

(3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1784/2003 for så vidt angår importtold for korn.

(4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft.

(5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedscurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.

(6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilag I til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12).

## BILAG I

**Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003, som er gældende fra den 16. oktober 2006**

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelhø kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	0,00
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	28,02
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd <sup>(2)</sup>	28,02
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	0,00

<sup>(1)</sup> For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

<sup>(2)</sup> Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

## BILAG II

## Elementer til beregning af tolden

(29.9.2006-12.10.2006)

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	157,11 (***)	85,96	168,07	158,07	138,07	127,60
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	18,88	—			—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	12,63	—	—			—

(\*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*\*) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 24,18 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 32,81 EUR/t.

3) Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1539/2006

af 13. oktober 2006

om vedtagelse af en plan for tildeling til medlemsstaterne af midler, der skal afholdes over 2007-budgettet, og som skal dække udgifterne til levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 af 10. december 1987 om almindelige regler for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3149/92 af 29. oktober 1992 om gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagrene til de socialt dårligst stillede i Fællesskabet <sup>(3)</sup> skal Kommissionen vedtage en uddelingsplan, der finansieres med midler fra regnskabsåret 2007. Planen bør for hver af de medlemsstater, der deltager i aktionen, fastlægge, hvilke midler der maksimalt stilles til rådighed til gennemførelse af deres del af planen, og hvilke mængder af hvert produkt der skal udtages fra interventionsorganernes lagre.
- (2) De medlemsstater, der er berørt af planen for 2007, har givet de oplysninger, der kræves i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3149/92.
- (3) Ved fordelingen af midlerne bør der tages hensyn til erfaringerne og det omfang, i hvilket medlemsstaterne har udnyttet de midler, de fik tildelt i de foregående regnskabsår.

- (4) Ifølge artikel 2, stk. 3, nr. 1), litra c), i forordning (EØF) nr. 3149/92 skal der afsættes bevillinger til opkøb på markedet af produkter, der rent midlertidigt ikke er disponible på interventionslagrene. Da interventionsorganernes lagre af skummetmælkspulver og ris for tiden er meget små, og der allerede er truffet foranstaltninger med henblik på salg af disse lagre på markedet og uddeling heraf inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 3149/92, og under hensyntagen til at intet indkøb af dette produkt er forudset i 2006, er det nødvendigt at fastsætte bevillingen, så det skummetmælkspulver såvel som ris, der behøves til planen for 2007, kan blive opkøbt på markedet. Der bør endvidere fastsættes særlige bestemmelser for at sikre, at forsyningskontrakten gennemføres korrekt.

- (5) For at tage hensyn til visse medlemslandes særlige behov bør planen for 2006 ændres for at tillade udtagning af korn som betaling for ris og risbaserede produkter, jf. artikel 4, stk. 1, litra b), tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 3149/92.

- (6) Ifølge artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3149/92 overføres der produkter, der ikke er disponible på interventionslagre i den medlemsstat, hvor produkterne behøves til en årsplans gennemførelse, fra en medlemsstat til en anden. Den overførsel mellem medlemsstaterne, der er nødvendig for at gennemføre 2007-planen, bør derfor tillades på betingelserne i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3149/92.

- (7) Med henblik på planens gennemførelse bør datoen for begyndelsen af regnskabsåret for forvaltningen af offentlige lagre være den udløsende begivenhed, jf. artikel 3 i forordning (EF) nr. 2799/98.

- (8) I henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3149/92 har Kommissionen under udarbejdelsen af denne plan rådført sig med de vigtigste organisationer, der er fortrolige med de socialt dårligst stillede personers problemer i Fællesskabet.

<sup>(1)</sup> EFT L 352 af 15.12.1987, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 2535/95 (EFT L 260 af 31.10.1995, s. 3).

<sup>(2)</sup> EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 313 af 30.10.1992, s. 50. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/2006 (EUT L 23 af 27.1.2006, s. 11).

- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra alle de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For 2007 uddeles der levnedsmidler til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 3730/87 ifølge den uddelingsplan, der er fastsat i bilag I til nærværende forordning.

*Artikel 2*

1. Bevillingerne til medlemsstaterne til opkøb på markedet af det skummetmælkspulver og ris, der behøves til den i artikel 1 omhandlede uddelingsplan, er fastsat i bilag II.

2. Tilslagsmodtageren tildeles kontrakten om levering af det i stk. 1 omhandlede skummetmælkspulver og ris mod, at han over for interventionsorganet stiller en sikkerhed svarende til tilbudsprisen.

*Artikel 3*

Overførsel mellem medlemsstaterne af de i bilag III anførte produkter tillades på betingelserne i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3149/92.

*Artikel 4*

I forbindelse med den i artikel 1 omhandlede uddelingsplan er datoen for den i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2799/98 omhandlede udløsende begivenhed den 1. oktober 2006.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

## BILAG I

## UDELINGSPLAN FOR REGNSKABSÅRET 2007

a) Finansielle midler, der stilles til rådighed for planens gennemførelse i hver medlemsstat:

(EUR)

Medlemsstat	Tildeling
Belgique/België	5 817 428
Česká republika	144 453
Eesti	324 813
Elláda	6 267 329
España	54 836 559
France	48 890 266
Ireland	217 997
Italia	70 764 888
Latvija	348 962
Lietuva	3 273 261
Luxembourg	80 707
Magyarország	7 476 638
Malta	384 792
Polska	41 343 047
Portugal	14 086 552
Slovenija	1 272 606
Suomi/Finland	3 383 074
I alt	258 913 372

b) Mængde af hver type produkt, der kan udtages fra EF-interventionslagre til uddeling i hver medlemsstat inden for de i litra a) nævnte beløb:

(tons)

Medlemsstat	Korn	Ris (uafskallet ris)	Smør	Sukker
Belgique/België	12 000			2 000
Česká republika	270		26	50
Eesti	3 000			
Elláda	11 760	3 900		
España	110 000		13 650	6 443
France	82 641	23 641	6 500	3 338
Ireland			80	
Italia	122 465	20 000	3 570	6 847
Latvija	3 280			
Lietuva	12 000			2 760
Magyarország	52 000			900
Malta	1 550			
Polska	120 230		2 400	8 298
Portugal	20 000	14 000	3 300	1 435
Slovenija	2 610			653
Suomi/Finland	16 500		500	500
I alt	570 306	61 541	30 026	33 224

- c) Mængder af korn, der inden for de i litra a) nævnte maksimumsbeløb må udtages fra interventionslagre som betaling for levering af ris eller risprodukter tilvejebragt på markedet:

Medlemsstat	Tons
Belgique/België	4 146
France	25 590
Lietuva	5 000
I alt	34 736

## BILAG II

- a) Bevillinger til medlemsstater til opkøb af skummetmælkspulver på EF-markedet inden for de i bilag I, litra a), omhandlede beløb:

Medlemsstat	Euro
Belgique/België	2 893 618
Česká republika	17 469
Eesti	5 190
Elláda	4 192 560
France	13 494 861
Italia	39 261 578
Luxembourg	76 864
Magyarország	1 397 520
Malta	118 789
Polska	16 770 240
Slovenija	527 564
I alt	78 756 283

- b) Bevillinger til medlemsstater til opkøb af ris på EF-markedet inden for de i bilag I, litra a), omhandlede beløb:

Medlemsstat	Euro
Eesti	300
España	2 400 000
Malta	90 750
Slovenija	90 000
I alt	2 581 050

## BILAG III

## Overførsler mellem medlemsstaterne, der er tilladt efter planen for 2007

Produkt	Mængde (tons)	Indehaver	Modtager
1. Korn	2 207	MMM, Suomi/Finland	Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet, Eesti
2. Korn	11 760	BLE, Deutschland	OPEKEPE, Elláda
3. Korn	110 000	ONIGC, France	FEGA, España
4. Korn	103 429	BLE, Deutschland	AGEA, Italia
5. Korn	19 036	AMA, Österreich	AGEA, Italia
6. Korn	5 637	MMM, Suomi/Finland	Agricultural and Food Products Market Regulation Agency, Lietuva
7. Korn	1 550	ONIGC, France	National Research and Development Centre, Malta
8. Korn	20 000	ONIGC, France	INGA, Portugal
9. Korn og andre kornprodukter	2 610	MVH, Magyarország	AAMRD, Slovenija
10. Ris	23 641	OPEKEPE, Elláda	ONIGC, France
11. Ris	20 000	OPEKEPE, Elláda	Ente Risi, Italia
12. Ris	14 000	OPEKEPE, Elláda	INGA, Portugal
13. Smør	3 511	Department of Agriculture and Food, Ireland	Office de l'Elevage, France
14. Sukker	3 338	FEGA, España	ONIGC, France
15. Sukker	2 760	ARR, Polska	Agricultural and Food Products Market Regulation Agency, Lietuva
16. Sukker	1 435	FEGA, España	INGA, Portugal
17. Sukker	500	ARR, Polska	MMM, Suomi/Finland

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1540/2006****af 13. oktober 2006****om bemyndigelse for 2006 til at udbetale forskud på visse direkte betalinger fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

fælles landbrugspolitikks ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere <sup>(2)</sup>.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitikks ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93, (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001, (EF) nr. 1454/2001, (EF) nr. 1868/94, (EF) nr. 1251/1999, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1673/2000, (EØF) nr. 2358/71 og (EF) nr. 2529/2001 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 28, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1782/2003 skal betalingerne under de i bilag I til nævnte forordning anførte støtteordninger foretages én gang årligt i perioden fra 1. december til 30. juni i det følgende kalenderår.
- (2) Medlemsstaterne står over for forskellige og undertiden vedvarende vanskeligheder med at afslutte de foranstaltninger, der er nødvendige for anvendelsen af støtteordningerne i forordning (EF) nr. 1782/2003. Olivenolieordningens og sukkerordningens integrering i enkeltbetalingsordningen i 2006 har skabt yderligere vanskeligheder for de medlemsstater, som indførte denne støtteordning det foregående år.
- (3) Det er derfor hensigtsmæssigt som en ekstraordinær foranstaltning i 2006 at bemyndige medlemsstaterne i medfør af artikel 28, stk. 3, litra b), i forordning (EF) nr. 1782/2003 til at fastsætte et forskud på de betalinger, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1782/2003. Forskuddene bør kun udbetales efter administrativ kontrol og kontrol på stedet, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 796/2004 af 21. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende krydsoverensstemmelse, graduering og det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den

- (4) Der er landbrugere, som har fået vanskeligheder som følge af de særlige klimaforhold i 2006, især om sommeren. Behovet for at indrette sig efter disse forhold samtidig med overgangen fra ordninger for koblet støtte til enkeltbetalingsordningen kan give landbrugerne økonomiske vanskeligheder og/eller likviditetsproblemer. Det er derfor hensigtsmæssigt i medfør af artikel 28, stk. 3, litra c), i forordning (EF) nr. 1782/2003 at tillade, at medlemsstaterne udbetaler forskud. Tidsfristen for og størrelsen af de forskud, der skal udbetales til landbrugerne, bør være i overensstemmelse med de forskriftsmæssige finansielle bestemmelser. Forskuddene bør derfor udbetales fra den 16. oktober 2006, og det maksimale forskud, der kan udbetales inden den 1. december 2006, bør begrænses til 50 % af betalingerne til landbrugerne.

- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For 2006 bemyndiges medlemsstaterne til fra den 16. oktober 2006 at udbetale landbrugeren et forskud på betalingerne under de støtteordninger, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1782/2003.

2. Det i stk. 1 fastsatte forskud kan kun udbetales indtil et beløb, hvis berettigelse allerede er fastslået på basis af kontrol efter forordning (EF) nr. 796/2004, når der ikke er nogen risiko for, at den samlede betaling, der endnu ikke er fastlagt, er mindre end forskuddet.

3. Betalinger efter stk. 1, som er foretaget inden den 1. december 2006, kan ikke overstige 50 % af det i stk. 2 omhandlede beløb.

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1405/2006 (EUT L 265 af 26.9.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 141 af 30.4.2004, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 659/2006 (EUT L 116 af 29.4.2006, s. 20).

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1541/2006****af 13. oktober 2006****om fastsættelse af koefficienten til fastlæggelse af tilbagetrækningstærsklen i artikel 3 i forordning (EF) nr. 493/2006**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2006 af 27. marts 2006 om overgangsforanstaltninger i forbindelse med reformen af den fælles markedsordning for sukker og om ændring af forordning (EF) nr. 1265/2001 og (EF) nr. 314/2002 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 3 i forordning (EF) nr. 493/2006 er det fastsat, at den del af hver virksomheds produktion af sukker, isoglucose eller inulinsirup i produktionsåret 2006/2007, som er produceret for den kvote, der er tildelt i medfør af kvoterne i bilag IV til nævnte forordning, og som overstiger en vis tærskel, betragtes som trukket tilbage i overensstemmelse med artikel 19 i forordning (EF) nr. 318/2006.
- (2) Med henblik på at fastlægge den pågældende tærskel skal der senest den 15. oktober 2006 fastsættes en koefficient ved at dividere de samlede kvoter, som den pågældende medlemsstat har givet afkald på for produktionsåret 2006/2007 i henhold til artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 af 20. februar 2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet og om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(3)</sup>, med den kvote, der er fastsat for denne medlemsstat i bilag IV til forordning (EF) nr. 493/2006.

- (3) Ved fastsættelsen af koefficienten bør der tages hensyn til Kommissionens meddelelse af 29 september 2006 om de forventede disponible finansielle ressourcer til omstrukturingsstøtten for produktionsåret 2006/2007 i forbindelse med gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet <sup>(4)</sup>, der blev vedtaget i henhold til artikel 10, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 968/2006 af 27. juni 2006 om de nærmere bestemmelser for gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet <sup>(5)</sup>.

- (4) Koefficienten til fastsættelse af tilbagetrækningstærsklen for produktionsåret 2006/2007 bør derfor fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den koefficient, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 493/2006, fastsættes for hver medlemsstat som følger:

- a) Belgien: 0,1945
- b) Spanien: 0,0863
- c) Frankrig (hovedlandet): 0,0074
- d) Irland: 1,0000
- e) Italien: 0,4936
- f) Nederlandene: 0,0848
- g) Portugal: 0,4422
- h) Sverige: 0,1156
- i) Andre medlemsstater: 0,0000.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 89 af 28.3.2006, s. 11. Ændret ved forordning (EF) nr. 769/2006 (EUT L 134 af 20.5.2006, s. 19).

<sup>(3)</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42.

<sup>(4)</sup> EUT C 234 af 29.9.2006, s. 9.

<sup>(5)</sup> EUT L 176 af 30.6.2006, s. 32.

---

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1542/2006

af 13. oktober 2006

## om ændring af forordning (EF) nr. 493/2006 for så vidt angår overgangsforanstaltningerne i forbindelse med reformen af den fælles markedsordning for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, særlig artikel 44, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med henblik på at forbedre markedslige vægten i EF uden at skabe nye sukkerlagre i produktionsåret 2006/2007 er der i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2006 af 27. marts 2006 om overgangsforanstaltninger i forbindelse med reformen af den fælles markedsordning for sukker og om ændring af forordning (EF) nr. 1265/2001 og (EF) nr. 314/2002 <sup>(2)</sup> fastsat bestemmelser om forebyggende tilbagetrækning for at reducere kvoteproduktionen i det pågældende produktionsår. Over en vis tærskel betragtes hver virksomheds kvoteproduktion således som trukket tilbage, eller, hvis virksomheden anmoder herom, som produceret uden for kvoten. Tærsklerne skal beregnes på grundlag af kvoterne i bilag III til forordning (EF) nr. 318/2006, således som de var fastsat på det tidspunkt, hvor nævnte forordning blev vedtaget. I nævnte forordnings artikel 10 er det fastsat, at Kommissionen senest den 30. september 2006 justerer de kvoter, der er fastsat i nævnte bilag III. Justeringen medfører, at kvoterne ændres, og kvoteproduktionen reduceres. For at begrænse den forebyggende tilbagetrækning til den ønskede virkning og undgå enhver tvetydig anvendelse af foranstaltningen bør henvisningen til kvoterne i bilag III til forordning (EF) nr. 318/2006 erstattes med en henvisning til kvoterne i bilaget til forordning (EF) nr. 493/2006.

(2) Overgangsstøtten ydes for sukker, der er produceret i de franske oversøiske departementer, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 493/2006, på betingelse af, at Kommissionens forordning (EF) nr. 1554/2001 af 30. juli 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF)

nr. 1260/2001 for så vidt angår afsætning af sukker produceret i de franske oversøiske departementer og udligning af prisforskellen mellem dette sukker og præferenceråsukker <sup>(3)</sup> anvendes. De i artikel 2 i forordning (EF) nr. 1554/2001 fastsatte regler for at fastlægge det faste beløb, der svarer til søtransportudgifterne, anvendes ikke mere siden den 1. juli 2006, fordi »United Terminal Sugar Market Association of London« har besluttet ikke mere at fastlægge »London Daily Price«. Der bør derfor fastlægges en fast beløb, der baseres på gennemsnitsværdien af månederne april til juni 2006, og som skal anvendes i den periode, hvor støtten i artikel 4 i forordning (EF) nr. 493/2006 anvendes.

(3) De overgangskvoter, der i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 493/2006 tildeles for produktionsåret 2006/2007, kan kun anvendes, hvis den pågældende virksomhed rettidigt har kunnet tilpasse de allerede truffne investeringsbeslutninger, hvad der ikke har været muligt for visse virksomheder. Medlemsstaterne bør derfor kunne tildele de pågældende virksomheder restmængden af overgangskvoterne som overgangskvoter for produktionsåret 2007/2008.

(4) I bilag V til forordning (EF) nr. 318/2006 er der fastsat betingelser for, hvordan medlemsstaterne tildeler kvoter til virksomheder, der opstår ved sammenlægninger eller afhændelser. Afhængigt af datoen for sammenlægningen eller afhændelsen får foranstaltningerne virkning enten for indeværende produktionsår eller for det følgende produktionsår. Det bør fastsættes, at foranstaltningerne, hvis sammenlægningen eller afhændelsen indtræder mellem den 1. juli og den 30. september 2006, på anmodning fra de pågældende virksomheder kan få virkning fra produktionsåret 2006/2007, og ikke fra det følgende produktionsår som fastsat i nævnte bilags punkt V for at tage hensyn til det forhold, at produktionsåret 2006/07 begynder den 1. juli og ikke den 1. oktober som for de følgende produktionsår.

(5) Forordning (EF) nr. 493/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

<sup>(1)</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 89 af 28.3.2006, s. 11. Ændret ved forordning (EF) nr. 796/2006 (EUT L 134 af 20.5.2006, s. 19).

<sup>(3)</sup> EFT L 205 af 31.7.2001, s. 18. Ændret ved forordning (EF) nr. 1442/2002 (EFT L 212 af 8.8.2002, s. 5).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 493/2006 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, stk. 1 og 2, affattes således:

»1. For hver virksomhed betragtes den del af produktionen af sukker, isoglucose eller inulinsirup i produktionsåret 2006/2007, der fremstilles for de kvoter, der er fastsat i bilag IV, og som overstiger den tærskel, der er fastlagt i henhold til denne artikels stk. 2, som trukket tilbage i overensstemmelse med artikel 19 i forordning (EF) nr. 318/2006, eller hvis virksomheden anmoder herom inden den 31. januar 2007, som helt eller delvis fremstillet uden for kvoten, jf. nævnte forordnings artikel 12.

2. For hver virksomhed fastlægges den i stk. 1 nævnte tærskel ved at multiplicere dens kvote som omhandlet i stk. 1 med summen af følgende koefficienter:

- a) den koefficient, der er fastsat for den pågældende medlemsstat i bilag I
- b) den koefficient, der fremkommer ved at dividere den samlede mængde af de kvoter, som den pågældende medlemsstat har givet afkald på for produktionsåret 2006/2007 i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 320/2006, med den kvote, der er fastsat for denne medlemsstat i bilag IV. Kommissionen fastsætter koefficienten senest den 15. oktober 2006.

Hvis summen af koefficienterne overstiger 1,0000, er tærsklen dog lig med den kvote, der er nævnt i stk. 1.«

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

2) I artikel 4, stk. 2, indsættes følgende som andet afsnit:

»Det faste beløb i artikel 2, stk. 1, litra b) i forordning (EF) nr. 1554/2001 fastsættes for perioden 1. juli til 30. oktober 2006 til 34,19 EUR/t.«

3) I artikel 9, stk. 1, tilføjes følgende afsnit:

»Hvis de overgangskvoter, der i henhold til dette stykke er tildelt en given virksomhed, overstiger produktionen i produktionsåret 2006/2007, kan medlemsstaten tildele nævnte virksomhed restmængden af disse kvoter for produktionsåret 2007/2008.«

4) I slutningen af kapitel I tilføjes følgende artikel 10a:

*»Artikel 10a*

**Sammenlægning eller afhændelse af virksomheder**

På anmodning fra de pågældende virksomheder og uanset bilag V, punkt V, til forordning (EF) nr. 318/2006 får de i nævnte bilags punkt II og III omhandlede foranstaltninger virkning for produktionsåret 2006/2007, hvis sammenlægningen eller afhændelsen indtræder mellem den 1. juli og den 30. september 2006.«

5) Som bilag IV indsættes bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*På Kommissionens vegne*

Mariann FISCHER BOEL

*Medlem af Kommissionen*

## BILAG

## »BILAG IV

## (Angivelser som omhandlet i artikel 3)

Medlemsstat eller regioner	Sukker	Isoglucose	Inulinsirup
(1)	(2)	(3)	(4)
Belgien	819 812	71 592	215 247
Tjekkiet	454 862	—	—
Danmark	420 746	—	—
Tyskland	3 416 896	35 389	—
Grækenland	317 502	12 893	—
Spanien	996 961	82 579	—
Frankrig (hovedlandet)	3 288 747	19 846	24 521
Frankrig (oversøiske departementer)	480 245	—	—
Irland	199 260	—	—
Italien	1 557 443	20 302	—
Letland	66 505	—	—
Litauen	103 010	—	—
Ungarn	401 684	137 627	—
Nederlandene	864 560	9 099	80 950
Østrig	387 326	—	—
Polen	1 671 926	26 781	—
Portugal (hovedlandet)	69 718	9 917	—
Portugal (Azorerne)	9 953	—	—
Slovenien	52 973	—	—
Slovakiet	207 432	42 547	—
Finland	146 087	11 872	—
Sverige	368 262	—	—
Det Forenede Kongerige	1 138 627	27 237	—«

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1543/2006****af 12. oktober 2006****om ændring af forordning (EF) nr. 474/2006 om opstilling af fællesskabslisten over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet i henhold til kapitel II i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005, som ændret ved forordning (EF) nr. 910/2006****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

forbud i Fællesskabet, der er omhandlet i kapitel II i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005 <sup>(4)</sup>, artikel 2.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005 af 14. december 2005 om opstilling af en fællesskabsliste over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet og oplysning til passagerer om det transporterende luftfartsselskabs identitet samt ophævelse af artikel 9 i direktiv 2004/36/EF <sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »grundforordningen«), særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionen har vedtaget forordning (EF) nr. 474/2006 af 22. marts 2006 om opstilling af fællesskabslisten over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet i henhold til kapitel II i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005 <sup>(2)</sup>.

(2) Kommissionen har vedtaget forordning (EF) nr. 910/2006 af 20. juni 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 474/2006 om opstilling af fællesskabslisten over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet i henhold til kapitel II i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005 <sup>(3)</sup>.

(3) En medlemsstat har anmodet om ajourføring af fællesskabslisten, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 2, og Kommissionens forordning (EF) nr. 473/2006 af 22. marts 2006 om gennemførelsesbestemmelser til den fællesskabsliste over luftfartsselskaber med drifts-

(4) En række medlemsstater har givet Kommissionen oplysninger, som er relevante i forbindelse med en ajourføring af fællesskabslisten, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 3. På dette grundlag beslutter Kommissionen på eget initiativ eller efter medlemsstaters anmodning, om fællesskabslisten skal ajourføres.

(5) Kommissionen har, jf. grundforordningens artikel 7 og forordning (EF) nr. 473/2006, artikel 4, underrettet alle berørte luftfartsselskaber enten direkte eller, hvor dette ikke har været muligt, via de myndigheder, der har ansvaret for det lovpligtige tilsyn med luftfartsselskaberne, om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke der kan træffes afgørelse om enten at nedlægge driftsforbud for dem i Fællesskabet eller at ændre betingelserne for et driftsforbud for et luftfartsselskab, der er opført på fællesskabslisten.

(6) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 7 og forordning (EF) nr. 473/2006, artikel 4, har Kommissionen givet de berørte luftfartsselskaber lejlighed til at gennemgå de af medlemsstaterne fremlagte dokumenter samt til at fremsætte skriftlige bemærkninger og afgive en mundtlig redegørelse for Kommissionen og for Udvalget for Luftfartssikkerhed med en frist på 10 arbejdsdage <sup>(5)</sup>.

(7) I overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 473/2006 er de myndigheder, som har ansvaret for at føre tilsyn med de berørte luftfartsselskaber, blevet konsulteret af Kommissionen og i nogle tilfælde også af medlemsstater.

<sup>(1)</sup> EUT L 344 af 27.12.2005, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUT L 84 af 23.3.2006, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT L 168 af 21.6.2006, s. 16.

<sup>(4)</sup> EUT L 84 af 23.3.2006, s. 8.

<sup>(5)</sup> Nedsat ved artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 af 16. december 1991 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart (EFT L 373 af 31.12.1991, s. 4).

### Dairo Air Services og DAS Air Cargo

- (8) Der foreligger oplysninger, som tyder på, at selskabet DAS Air Cargo (DAZ), der er certificeret i Kenya, er et datterselskab af Dairo Air Services (DSR), der er certificeret i Uganda. De to luftfartsselskaber driver de samme luftfartøjer. Derfor bør foranstaltninger over for DSR også være rettet mod DAZ.
- (9) Der foreligger bekræftede oplysninger om alvorlige sikkerhedsmangler hos Dairo Air Services. Disse mangler er konstateret af Nederlandene, Det Forenede Kongerige, Belgien, Frankrig, Tyskland og Spanien under rampeinspektioner i SAFA-programmets regi<sup>(1)</sup>; den gentagne forekomst af disse inspektionsresultater tyder på systemiske sikkerhedsmangler. Trods samarbejde med medlemsstaterne og enkeltstående afhjælpende foranstaltninger truffet af de ugandiske myndigheder og af Dairo Air Services tyder den gentagne forekomst af disse inspektionsresultater på systemiske sikkerhedsmangler.
- (10) Den britiske civilluftfartsmyndighed har inspiceret Dairo Air Services og Das Air Cargo og fundet, at luftfartøjer, der drives af disse to luftfartsselskaber, blev vedligeholdt af en vedligeholdelsesorganisation uden fornøden godkendelse mellem den 21. april og den 25. juli 2006, og det udgør en alvorlig sikkerhedsmangel.
- (11) DSR har udvist manglende åbenhed og undladt at afgive fyldestgørende og rettidige oplysninger efter en forespørgsel fra Nederlandenes civilluftfartsmyndighed om sikkerheden ved selskabets drift, hvad der fremgår af, at denne medlemsstat ikke fik fyldestgørende og rettidigt svar på sin korrespondance.
- (12) På grundlag af de fælles kriterier vurderes det, at Dairo Air Services og DAS Air Cargo ikke fuldt ud opfylder de relevante sikkerhedsnormer og derfor bør være opført i bilag A.

### Luftfartsselskaber fra Den Kirgisiske Republik

- (13) På indbydelse fra den kirgisiske civilluftfartsmyndighed rejste en gruppe europæiske eksperter fra den 10. til den 15. september 2006 til Den Kirgisiske Republik for at undersøge forholdene. Ekspertgruppens rapport viser, at den kirgisiske civilluftfartsmyndighed har utilstrækkelig

evne til at gennemføre og håndhæve de relevante sikkerhedsnormer i henhold til sine forpligtelser efter Chicago-konventionen.

- (14) Desuden havde de fleste af de luftfartsselskaber, de europæiske eksperter aflagde besøg hos, og som alle har AOC'er udstedt af Den Kirgisiske Republik, ikke deres hovedforretningssted i Den Kirgisiske Republik, hvilket er i strid med kravene i bilag 6 til Chicago-konventionen.
- (15) På grundlag af de fælles kriterier vurderes det, at ingen af de luftfartsselskaber, der er certificeret i Den Kirgisiske Republik, opfylder de relevante sikkerhedsnormer, hvorfor de bør gøres til genstand for et driftsforbud og optages i bilag A.
- (16) De kirgisiske myndigheder har oplyst Kommissionen om, at de har trukket følgende to luftfartsselskabers AOC tilbage: Phoenix Aviation og Star Jet. Da disse to kirgisiske certificerede selskaber derpå har indstillet deres aktiviteter, bør de ikke være opført i bilag A.

### Luftfartsselskaber fra Den Demokratiske Republik Congo

- (17) Den Demokratiske Republik Congos myndigheder har oplyst over for Kommissionen, at de har udstedt et AOC til følgende luftfartsselskaber: Air Beni, Air Infini, Bel Glob Airlines, Bravo Air Congo, Gomair, Katanga Airways, Sun Air Services, Zaabu International. Da disse nye luftfartsselskaber er certificeret af Den Demokratiske Republik Congos myndigheder, som har udvist manglende evne til at gennemføre fyldestgørende sikkerhedstilsyn, bør de opføres i bilag A.

- (18) Myndighederne i Den Demokratiske Republik Congo har oplyst Kommissionen om, at de har trukket følgende luftfartsselskabers AOC tilbage: African Business and Transportations, Air Charter Services, Air Plan International, Air Transport Service, ATO — Air Transport Office, Congo Air, Dahla Airlines, DAS Airlines, Espace Aviation Services, Funtshi Aviation Service, GR Aviation, JETAIR — Jet Aero Services, Kinshasa Airways, Okapi Airways, Scibe Airlift, Shabair, Trans Service Airlift, Waltair Aviation, Zaire Aero Service (ZAS). Da disse selskaber, der er certificeret i Den Demokratiske Republik Congo, derpå har indstillet deres aktiviteter, bør de udgå af bilag A.

<sup>(1)</sup> CAA-NL-2000-47, CAA-NL-2003-50, CAA-NL-2004-13, CAA-NL-2004-39, CAA-NL-2004-132, CAA-NL-2004-150, CAA-NL-2005-8, CAA-NL-2005-65, CAA-NL-2005-141, CAA-NL-2005-159, CAA-NL-2005-161, CAA-NL-2005-200, CAA-NL-2005-205, CAA-NL-2005-220, CAA-NL-2005-225, CAA-NL-2006-1, CAA-NL-2006-11, CAA-NL-2006-53, CAA-NL-2006-54, CAA-NL-2006-55, CAA-NL-2006-56, CAA-NL-2006-57, CAA-UK-2005-24, CAA-UK-2006-97, CAA-UK-2006-117, DGAC-E-2005-268, LBA/D-2005-511, LBA/D-2006-483, BCAA-2000-1, BCAA-2006-38, DGAC/F-2003-397.

**Luftfartsselskaber fra Liberia**

- (19) De liberianske myndigheder har oplyst Kommissionen om, at de har trukket følgende luftfartsselskabers AOC tilbage: Air Cargo Plus, Air Cess (Liberia), Air Liberia, Atlantic Aviation Services, Bridge Airlines, Excel Air Services, International Air Services, Jet Cargo-Liberia, Liberia Airways, Liberian World Airlines, Lonestar Airways, Midair Limited, Occidental Airlines, Occidental Airlines (Liberia), Santa Cruise Imperial Airlines, Satgur Air Transport, Simon Air, Sosoliso Airlines, Trans-African Airways, Transway Air Services, United Africa Airlines (Liberia). Da disse liberiansk certificerede selskaber derpå har indstillet deres aktiviteter, bør de udgå af bilag A.

**Luftfartsselskaber fra Sierra Leone**

- (20) Myndighederne i Sierra Leone har oplyst Kommissionen om, at de har trukket følgende luftfartsselskabers AOC tilbage: Aerolift, Afrik Air Links, Air Leone, Air Salone, Air Sultan Limited, Air Universal, Central Airways Limited, First Line Air, Inter Tropic Airlines, Mountain Air Company, Orange Air Services, Pan African Air Services, Sierra National Airlines, Sky Aviation, Star Air, Transport Africa, Trans Atlantic Airlines, West Coast Airways. Da disse selskaber, der er certificeret i Sierra Leone, derpå har indstillet deres aktiviteter, bør de udgå af bilag A.

**Luftfartsselskaber fra Swaziland**

- (21) Myndighederne i Swaziland har oplyst Kommissionen om, at de har trukket følgende luftfartsselskabers AOC tilbage: African International Airways, Air Swazi Cargo, East Western Airways, Galaxy Avion, Interflight, Northeast Airlines, Ocean Air, Skygate International, Swazi Air Charter, Volga Atlantic Airlines. Da disse selskaber, der er certificeret i Swaziland, derpå har indstillet deres aktiviteter, bør de udgå af bilag A.
- (22) Myndighederne i Swaziland og Sydafrika har fremlagt tilstrækkeligt bevis for, at det AOC, som swazilandske civilflugtsmyndighed har udstedt til African International Airways, er trukket tilbage, og at luftfartsselskabet nu drives under et nyt AOC, der er udstedt af Sydafrikas civilflugtsmyndighed, som således har det sikkerhedstilsynsmæssige ansvar. På grundlag af de fælles kriterier vurderes det, at African International Airways bør udgå af bilag A, medmindre fyldestgørende rampeinspektioner viser, at de relevante sikkerhedsnormer ikke overholdes i praksis.

**Air Service Comores**

- (23) Air Service Comores har reageret på en forespørgsel fra Frankrigs civilflugtsmyndighed og oplyst, at der er etableret en handlingsplan for at afhjælpe de sikkerhedsmangler, der blev fundet under rampeinspektioner. Der foreligger imidlertid ikke oplysninger om gennemførelse af en relevant handlingsplan for alle Air Service Comores' aktiviteter.
- (24) De comoriske myndigheder, der har det lovpligtige tilsyn med Air Service Comores, har forelagt tilstrækkelige oplysninger for de franske civilflugtsmyndigheder om driftssikkerheden i forbindelse med luftfartøjet LET 410 UVP med registreringsnummer D6-CAM.

- (25) På grundlag af de fælles kriterier vurderes det derfor, at Air Service Comores kun opfylder de relevante sikkerhedsnormer for flyvninger, der foretages med luftfartøjet LET 410 UVP med registreringsnummer D6-CAM. Air Service Comores bør derfor være omfattet af driftsmæssige begrænsninger og flyttes fra bilag A til bilag B.

**Ariana Afghan Airlines**

- (26) Ariana Afghan Airlines har anmodet om at blive slettet af Fællesskabets liste, forelagt dokumentation til støtte for anmodningen og vist stærk vilje til at samarbejde med Kommissionen og medlemsstaterne. Men da luftfartsselskabet endnu ikke fuldstændigt har gennemført en fyldestgørende plan for afhjælpende foranstaltninger, mener Kommissionen, at Ariana Afghan Airlines bør blive stående på fællesskabslisten.
- (27) Ariana Afghan Airlines har oplyst, at det har indstillet virksomheden med den Airbus A-310, der er registreret i Frankrig med registreringsnummer F-GYYY, og som selskabet har solgt.
- (28) Forudsætningerne for fællesskabsforbuddet mod Ariana Afghan Airlines har derfor ændret sig. Luftfartsselskabet bør gøres til genstand for et forbud mod alle aktiviteter og fortsat være omfattet af bilag A.

**Air Koryo**

- (29) Air Koryo og civilflugtsmyndighederne i Den Demokratiske Folkerepublik Korea har forelagt dokumentation for, at luftfartsselskabet har påbegyndt gennemførelsen af en plan for afhjælpende foranstaltninger, som skal ende med, at selskabet kommer fuldt på højde med de relevante sikkerhedsnormer.



- (30) Desuden har civilflugtsmyndighederne i Den Demokratiske Folkerepublik Korea erklæret, at Air Koryo ikke har tilladelse til at foretage flyvninger til europæiske destinationer, medmindre selskabet anskaffer nye fly, der opfylder de relevante internationale sikkerhedsnormer.
- (31) På grundlag af de fælles kriterier vurderes det, at Air Koryo stadig ikke opfylder de relevante sikkerhedsnormer og derfor fortsat bør være opført i bilag A.

### Phuket Air

- (32) På indbydelse fra Phuket Air var en gruppe europæiske eksperter i Bangkok, Thailand, mellem den 11. og 15. september 2006 for at undersøge forholdene i luftfartsselskabet. Undersøgelsesrapporten viser, at selvom luftfartsselskabet har gjort store fremskridt, siden det blev opført på fællesskabslisten, er der stadig væsentlige sikkerhedsmangler at afhjælpe.
- (33) Kommissionen anerkender luftfartsselskabets indsats for at gøre de fremskridt, der noteres i rapporten, og den stærke samarbejdsvilje, både selskabet og Thai Department of Civil Aviation har udvist, men anser ikke tiden for inde til at træffe beslutning om at slette Phuket Air af EF's liste, så længe den ikke har modtaget og gennemgået fyldestgørende materiale, der bekræfter, at den plan for afhjælpende foranstaltninger, som selskabet stadig er ved at gennemføre, er fuldt gennemført.
- (34) På grundlag af de fælles kriterier vurderes det, at Phuket Air stadig ikke opfylder de relevante sikkerhedsnormer og derfor fortsat bør være opført i bilag A.

### A Jet Aviation/Helios Airways

- (35) Det luftfartsselskab, der tidligere hed Helios Airways, drives nu under navnet A Jet Aviation. Og på Helios Airways' AOC er navnet også ændret til A Jet Aviation<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Helios Airways ville oprindeligt oprette en ny juridisk enhed under navnet A Jet og overføre alle sine aktiver til det nye selskab. A Jet skulle drives ved anvendelse af de procedurer, fly, anlæg, personalemedlemmer og ledelsesstrukturer, som Department of Civil Aviation i forvejen havde godkendt for Helios. Derfor blev hele processen for udstedelse af en AOC sat i gang. Alligevel ændrede Helios sit navn i selskabsregistret til A Jet. Det nye navn fremgår nu af AOC'et og andre relevante godkendelsesdokumenter.

- (36) Ved en undersøgelse, som Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA) har foretaget i henhold til artikel 45 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1592/2002<sup>(2)</sup> har foretaget sammen med JAA (fællesorgan for europæiske luftfartsmyndigheder) under tre fælles besøg mellem oktober 2005 og august 2006<sup>(3)</sup>, blev der fundet en række sikkerhedsmangler ved driften af A Jet Aviation/Helios Airways.
- (37) Efter samråd med EASA, JAA og Kommissionen har de cypriotiske civilflugtsmyndigheder, der har ansvaret for det lovpligtige tilsyn med dette luftfartsselskab, fremlagt oplysninger, der viser, at der er vedtaget foreløbige foranstaltninger for at afhjælpe de påpegede sikkerhedsmangler.
- (38) På baggrund af ovenstående mener Kommissionen, at A Jet Aviation/Helios Airways ikke på nuværende tidspunkt bør være opført på fællesskabslisten. Men i de kommende måneder vil Kommissionen med bistand fra EASA og JAA nøje følge selskabets situation og de cypriotiske civilflugtsmyndigheders varetagelse af deres tilsynspligt.
- ### Johnsons Air
- (39) Efter at forskellige medlemsstater havde konstateret mangler, iværksatte disse medlemsstater og Kommissionen konsultationer med Johnsons Air og de ghanesiske civilflugtsmyndigheder, der har tilsynspligten for dette selskab.

- (40) Johnsons Air har forelagt oplysninger om en handlingsplan med det formål at afhjælpe de påpegede sikkerhedsmangler. Desuden skulle Ghanas kompetente myndigheder inden for en stram tidsfrist forelægge sit program for tilsynet med Johnsons Airs flyvninger uden for Ghana.

<sup>(2)</sup> EFT L 240 af 7.9.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1701/2003 (EUT L 243 af 27.9.2003, s. 5).

<sup>(3)</sup> I oktober 2005 var JAA og EASA på fælles standardiseringsbesøg på Cypern. Et første opfølgingsbesøg blev gennemført fra den 22. til den 24. maj 2006 for at se på, hvilken virkning DCA's tiltag havde for de fundne problemer. På grund af omfanget af de problemer, der blev fundet under sidstnævnte besøg, og fordi nogle foranstaltninger endnu ikke var truffet eller afsluttet, blev der aflagt et nyt opfølgingsbesøg 7.-9.8.2006. For at undersøge de specifikke problemer med hensyn til de operationelle krav (JAR-OPS og JAR FCL) har JAA aflagt besøg den 6. juli 2006; desuden har Cyperns kompetente myndigheder med bistand fra den britiske civilflugtsmyndighed været på inspektionsbesøg den 12.-15.9.2006.

(41) På baggrund af ovenstående mener Kommissionen, at Johnsons Air ikke på nuværende tidspunkt bør være opført på fællesskabslisten. Kommissionen vil undersøge Johnsons Airs situation på ny om tre måneder på grundlag af det tilsynsprogram, de ghanesiske civilluftfartsmyndigheder skal forelægge, men vil i mellemtiden yderligere kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder ved fyldestgørende rampeinspektioner.

#### **Pakistan International Airlines**

(42) Efter at forskellige medlemsstater havde konstateret alvorlige sikkerhedsmangler, der tydede på systemiske sikkerhedsproblemer, iværksatte disse medlemsstater og Kommissionen konsultationer med Pakistan International Airlines og de pakistanske civilluftfartsmyndigheder, der har tilsynspligten for dette selskab.

(43) Kommissionen har anmodet Pakistan International Airlines om at dokumentere, at der er udarbejdet en fyldestgørende plan for afhjælpning af selskabets systemiske sikkerhedsmangler inden for stramme tidsfrister. Desuden har de kompetente pakistanske myndigheder meddelt, at der udarbejdes en handlingsplan for forstærket tilsyn med selskabet, og denne plan skal hurtigst muligt forelægges for Kommissionen.

(44) Kommissionen afventer forelæggelsen af de nævnte planer inden for de fastsatte tidsfrister og de pakistanske myndigheders formelle godkendelse af sådanne planer, og mener, at Pakistan International Airlines ikke på nuværende tidspunkt bør være opført på fællesskabslisten. Kommissionen vil imidlertid træffe passende foranstaltninger, om nødvendigt i medfør af grundforordningens artikel 5, stk. 1, hvis planerne ikke forelægges i rette tid, eller hvis de findes utilstrækkelige. Desuden vil medlemsstaterne sørge for yderligere kontrol med den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsnormer ved systematiske rampeinspektioner af selskabets fly.

#### **Pulkovo**

(45) Efter at forskellige medlemsstater havde konstateret mangler, iværksatte Kommissionen konsultationer med de myndigheder i Rusland, der har tilsynspligten med dette luftfartsselskab, og hørte luftfartsselskabet.

(46) Pulkovo har forelagt oplysninger om en handlingsplan, der har til formål at afhjælpe sikkerhedsmanglerne inden for bestemte tidsfrister og yderligere forbedre selskabets organisation for at tilvejebringe effektiv sikkerhedsledelse.

De kompetente russiske myndigheder har formelt godkendt handlingsplanen. De kompetente russiske myndigheder har desuden forelagt en handlingsplan for skærpet tilsyn med selskabet.

(47) På denne baggrund mener Kommissionen, at Pulkovo ikke på nuværende tidspunkt bør være opført på fællesskabslisten. Med bistand fra Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur og myndighederne i interesserede medlemsstater vil Kommissionen om tre måneder undersøge situationen for Pulkovo eller det luftfartsselskab, der opstår som resultat af den annoncerede fusion med et andet russisk luftfartsselskab, og for de myndigheder, der har tilsynspligten med dette luftfartsselskab, men vil i mellemtiden yderligere kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder, herunder ved rampeinspektioner. Både luftfartsselskabet og de kompetente russiske myndigheder har accepteret denne fremgangsmåde.

#### **Almindelige betragtninger vedrørende de andre luftfartsselskaber, der er optaget på listen**

(48) Kommissionen har indtil videre ikke modtaget dokumentation for en fuldstændig gennemførelse af passende afhjælpningsforanstaltninger hos de andre luftfartsselskaber, som er medtaget på den liste, der blev ajourført den 20. juni 2006, og hos de myndigheder, der er ansvarlige for det loypligtige tilsyn med disse luftfartsselskaber, til trods for specifikke anmodninger herom fra Kommissionen. Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at disse luftfartsselskaber fortsat skal være pålagt driftsforbud.

(49) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Luftfartssikkerhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

Forordning (EF) nr. 474/2006, som ændret ved forordning (EF) nr. 910/2006, ændres således:

- 1) Forordningens bilag A erstattes med bilag A til nærværende forordning.
- 2) Forordningens bilag B erstattes med bilag B til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jacques BARROT

*Næstformand*

---

## BILAG A

## LISTE OVER LUFTFARTSSELSKABER, FOR HVIS VEDKOMMENDE ALLE FORMER FOR DRIFT ER OMFATTET AF FORBUD I FÆLLESSKABET (\*)

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
Air Koryo	Ukendt	KOR	Den Demokratiske Folkerepublik Korea (DPRK)
Ariana Afghan Airlines	009	AFG	Afghanistan
BGB Air	AK-0194-04	POI	Kasakhstan
Blue Wing Airlines	SRSH-01/2002	BWI	Surinam
Dairo Air Services	005	DSR	Uganda
DAS Air Cargo	Ukendt	DAZ	Kenya
GST Aero Air Company	AK-020304	BMK	Kasakhstan
Phuket Airlines	07/2544	VAP	Thailand
Silverback Cargo Freighters	Ukendt	VRB	Rwanda
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i den demokratiske republik Congo (RDC), undtagen Hewa Bora Airways <sup>(1)</sup> , herunder	—	—	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Africa One	409/CAB/MIN/TC/017/2005	CFR	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
African Company Airlines	409/CAB/MIN/TC/009/2005	FPY	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Aigle Aviation	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Air Beni	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Air Boyoma	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Air Infini	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Air Kasai	409/CAB/MIN/TC/010/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Air Navette	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Air Tropiques SPRL	409/CAB/MIN/TC/007/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Bel Glob Airlines	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

(\*) Luftfartsselskaber, der er opført i bilag A, kan eventuelt få tilladelse til at udøve trafikrettigheder ved at benytte wet-leasede luftfartøjer fra et luftfartsselskab, der ikke er ramt af driftsforbud, hvis de relevante sikkerhedsnormer opfyldes.

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
Blue Airlines	409/CAB/MIN/TC/038/2005	BUL	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Bravo Air Congo	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Business Aviation SPRL	409/CAB/MIN/TC/012/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Butembo Airlines	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Cargo Bull Aviation	409/CAB/MIN/TC/032/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Central Air Express	409/CAB/MIN/TC/011/2005	CAX	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Cetraca Aviation Service	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
CHC Stellavia	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Comair	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Compagnie Africaine d'Aviation (CAA)	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
CO-ZA Airways	409/CAB/MIN/TC/0053/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Doren Air Congo	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Enterprise World Airways	409/CAB/MIN/TC/031/2005	EWS	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Filair	409/CAB/MIN/TC/014/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Free Airlines	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Galaxy Incorporation	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Global Airways	409/CAB/MIN/TC/029/2005	BSP	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Goma Express	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Gomair	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Great Lake Business Company	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
ITAB – International Trans Air Business	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Katanga Airways	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Kivu Air	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
Lignes Aériennes Congolaises	Ministers underskrift (anordning 78/205)	LCG	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Malu Aviation	409/CAB/MIN/TC/013/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/008/2005	MLC	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Mango Airlines	409/CAB/MIN/TC/0045/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Rwakabika »Bushi Express«	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Safari Logistics SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Services Air	409/CAB/MIN/TC/0033/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Sun Air Services	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Tembo Air Services	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Thom's Airways	409/CAB/MIN/TC/030/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TMK Air Commuter	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Tracep	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Trans Air Cargo Service	409/CAB/MIN/TC/035/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Transports Aériens Congolais (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Uhuru Airlines	409/CAB/MIN/TC/039/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Virunga Air Charter	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Wimbi dira Airways	409/CAB/MIN/TC/005/2005	WDA	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Zaabu International	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Ækvatorialguinea, herunder:	—	—	Ækvatorialguinea
Air Bas	Ukendt	RBS	Ækvatorialguinea
Air Consul SA	Ukendt	RCS	Ækvatorialguinea
Air Maken	Ukendt	AKE	Ækvatorialguinea
Air Services Guinea Ecuatorial	Ukendt	SVG	Ækvatorialguinea

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
Aviage	Ukendt	VGG	Ækvatorialguinea
Avirex Guinée Équatoriale	Ukendt	AXG	Ækvatorialguinea
Cargo Plus Aviation	Ukendt	CGP	Ækvatorialguinea
Cess	Ukendt	CSS	Ækvatorialguinea
Cet Aviation	Ukendt	CVN	Ækvatorialguinea
COAGE – Compagnie Aeree De Guinee Equatorial	Ukendt	COG	Ækvatorialguinea
Compania Aerea Lineas Ecuatoguineanas de Aviacion S.A. (LEASA)	Ukendt	LAS	Ækvatorialguinea
Ducor World Airlines	Ukendt	DWA	Ækvatorialguinea
Ecuato Guineana de Aviacion	Ukendt	ECV	Ækvatorialguinea
Ecuatorial Express Airlines	Ukendt	EEB	Ækvatorialguinea
Ecuatorial Cargo	Ukendt	EQC	Ækvatorialguinea
Equatair	Ukendt	EQR	Ækvatorialguinea
Equatorial Airlines SA	Ukendt	EQT	Ækvatorialguinea
Euroguineana de Aviacion	Ukendt	EUG	Ækvatorialguinea
Federal Air GE Airlines	Ukendt	FGE	Ækvatorialguinea
GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA	Ukendt	GEA	Ækvatorialguinea
GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aereos	Ukendt	GET	Ækvatorialguinea
Guinea Cargo	Ukendt	GNC	Ækvatorialguinea
Jetline Inc.	Ukendt	JLE	Ækvatorialguinea
Kng Transavia Cargo	Ukendt	VCG	Ækvatorialguinea
Litoral Airlines, Compania, (Colair)	Ukendt	CLO	Ækvatorialguinea
Lotus International Air	Ukendt	LUS	Ækvatorialguinea
Nagesa, Compania Aerea	Ukendt	NGS	Ækvatorialguinea
Presidencia de la Republica de Guinea Ecuatorial	Ukendt	ONM	Ækvatorialguinea
Prompt Air GE SA	Ukendt	POM	Ækvatorialguinea
Skimaster Guinea Ecuatorial	Ukendt	KIM	Ækvatorialguinea
Skymasters	Ukendt	SYM	Ækvatorialguinea
Southern Gateway	Ukendt	SGE	Ækvatorialguinea
Space Cargo Inc.	Ukendt	SGO	Ækvatorialguinea

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
Trans Africa Airways G.E.S.A.	Ukendt	TFR	Ækvatorialguinea
Unifly	Ukendt	UFL	Ækvatorialguinea
UTAGE — Union de Transport Aereo de Guinea Ecuatorial	Ukendt	UTG	Ækvatorialguinea
Victoria Air	Ukendt	VIT	Ækvatorialguinea
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Den Kirgisiske Republik, herunder:	—	—	Den Kirgisiske Republik
Anikay Air	16	AKF	Den Kirgisiske Republik
Asia Alpha	31	SAL	Den Kirgisiske Republik
Avia Traffic Company	23	AVJ	Den Kirgisiske Republik
Bistair-Fez Bishkek	08	BSC	Den Kirgisiske Republik
Botir Avia	10	BTR	Den Kirgisiske Republik
British Gulf International Airlines Fez	18	BGK	Den Kirgisiske Republik
Click Airways	11	CGK	Den Kirgisiske Republik
Country International Airlines	19	CIK	Den Kirgisiske Republik
Dames	20	DAM	Den Kirgisiske Republik
Fab — Air	29	FBA	Den Kirgisiske Republik
Galaxy Air	12	GAL	Den Kirgisiske Republik
Golden Rule Airlines	22	GRS	Den Kirgisiske Republik
Intal Avia	27	INL	Den Kirgisiske Republik
Itek Air	04	IKA	Den Kirgisiske Republik
Kyrgyz Airways	06	KGZ	Den Kirgisiske Republik
Kyrgyz General Aviation	24	KGB	Den Kirgisiske Republik
Kyrgyz Trans Avia	31	KTC	Den Kirgisiske Republik
Kyrgyzstan Altyn	03	LYN	Den Kirgisiske Republik
Kyrgyzstan Airlines	01	KGA	Den Kirgisiske Republik
Max Avia	33	MAI	Den Kirgisiske Republik
OHS Avia	09	OSH	Den Kirgisiske Republik
Reem Air	07	REK	Den Kirgisiske Republik
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Den Kirgisiske Republik
Sky Way	21	SAB	Den Kirgisiske Republik
Sun Light	25	SUH	Den Kirgisiske Republik



Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
Tenir Airlines	26	TEB	Den Kirgisiske Republik
Trast Aero	05	TSJ	Den Kirgisiske Republik
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Liberia, herunder:	—	—	Liberia
Weasua Air Transport Co., Ltd	Ukendt	WTC	Liberia
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Sierra Leone, herunder:	—	—	Sierra Leone
Air Rum Ltd	Ukendt	RUM	Sierra Leone
Bellview Airlines (S/L) Ltd	Ukendt	BVU	Sierra Leone
Destiny Air Services Ltd	Ukendt	DTY	Sierra Leone
Heavylift Cargo	Ukendt	Ukendt	Sierra Leone
Orange Air Sierra Leone Ltd	Ukendt	ORJ	Sierra Leone
Paramount Airlines Ltd	Ukendt	PRR	Sierra Leone
Seven Four Eight Air Services Ltd	Ukendt	SVT	Sierra Leone
Teebah Airways	Ukendt	Ukendt	Sierra Leone
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Swaziland, herunder:	—	—	Swaziland
Aero Africa (Pty) Ltd	Ukendt	RFC	Swaziland
Jet Africa Swaziland	Ukendt	OSW	Swaziland
Royal Swazi National Airways Corporation	Ukendt	RSN	Swaziland
Scan Air Charter Ltd	Ukendt	Ukendt	Swaziland
Swazi Express Airways	Ukendt	SWX	Swaziland
Swaziland Airlink	Ukendt	SZL	Swaziland

(1) Hewa Bora Airways må bruge det luftfartøj, der er anført i bilag B, til sine nuværende operationer i Det Europæiske Fællesskab.

## BILAG B

**LISTE OVER LUFTFARTSSELSKABER, DER ER OMFATTET AF DRIFTSMÆSSIGE BEGRÆNSNINGER I FÆLLESSKABET (\*)**

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC)	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland	Type luftfartøj	Registreringsnummer eller -numre og serienummer eller -numre, hvis dette/ disse er kendt	Registreringsstat
Air Bangladesh	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
Air Service Comores	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comorerne	Hele flåden, undtagen: LET 410 UVP	Hele flåden, undtagen: D6-CAM (851336)	Comorerne
Air West Co. Ltd	004/A	AWZ	Sudan	Hele flåden, undtagen: IL-76	Hele flåden, undtagen: ST-EWX (serienr. 1013409282)	Sudan
Hewa Bora Airways (HBA) <sup>(1)</sup>	416/dac/tc/sec/087/2005	ALX	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)	Hele flåden, undtagen: L-1011	Hele flåden, undtagen: 9Q-CHC (serienr. 193H-1209)	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

<sup>(1)</sup> Hewa Bora Airways må kun bruge det luftfartøj, der er anført for dets nuværende operationer i Det Europæiske Fællesskab.

(\*) Luftfartsselskaber, der er opført i bilag B, kan eventuelt få tilladelse til at udøve trafikrettigheder ved at benytte wet-leasede luftfartøjer fra et luftfartsselskab, der ikke er ramt af driftsforbud, hvis de relevante sikkerhedsnormer opfyldes.

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUTNING

af 5. oktober 2006

**om etablering af en mekanisme for gensidig informering om medlemsstaternes foranstaltninger på  
asyl- og indvandringsområdet**

(2006/688/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

rende for en styrkelse af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 66,

(3) Rådet (retlige og indre anliggender) vedtog på sit møde den 14. april 2005 en række konklusioner, hvori der opfordres til etablering af et system for gensidig informering mellem de ansvarlige for indvandrings- og asylpolitikken i medlemsstaterne, der tager udgangspunkt i behovet for at informere om foranstaltninger, der anses for at kunne have væsentlig indvirkning i flere medlemsstater eller Den Europæiske Union som helhed, og som skal give medlemsstaterne og Kommissionen mulighed for at udveksle synspunkter på anmodning af en medlemsstat eller Kommissionen.

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(4) Informationsmekanismen bør baseres på solidaritet, gennemsigtighed og gensidig tillid og skal være en fleksibel, hurtig og ikke-bureaukratisk kanal for udveksling af oplysninger og synspunkter på EU-plan vedrørende nationale asyl- og indvandringsforanstaltninger.

(1) Den 4. november 2004 stadfæstede Det Europæiske Råd et flerårigt program, kendt som Haag-programmet, til styrkelse af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, hvori der opfordres til at udvikle anden fase af den fælles politik på områderne asyl, indvandring, visa og grænser, som startede den 1. maj 2004, og bl.a. skal baseres på et tættere praktisk samarbejde mellem medlemsstaterne og en bedre udveksling af oplysninger.

(5) Ved anvendelsen af denne beslutning kan nationale asyl- og indvandringsforanstaltninger, der anses for at kunne have væsentlig indvirkning i flere medlemsstater eller i EU som helhed, omfatte politiske hensigtsserklæringer, langsigtet programmering, udkast til og vedtaget lovgivning, endelige afgørelser truffet af de øverste domstole eller retter, der anvender eller fortolker nationale retlige foranstaltninger og administrative afgørelser, der berører et stort antal personer.

(2) Siden Amsterdam-traktatens ikrafttræden har udviklingen af fælles asyl- og indvandringspolitikker medført større indbyrdes afhængighed mellem medlemsstaternes politikker på disse områder, og dette har gjort behovet for en mere koordineret strategi for de nationale politikker afgø-

(6) Meddelelsen af relevante oplysninger bør finde sted senest, når den pågældende foranstaltning bliver offentligt tilgængelig. Medlemsstater tilskyndes dog til at fremsende dem snarest muligt.

<sup>(1)</sup> Udtalelse afgivet den 3. maj 2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

- (7) Et webbaseret netværk bør af hensyn til effektiviteten og adgangsmulighederne udgøre et væsentligt element i informationsmekanismen i forbindelse med nationale foranstaltninger på asyl- og indvandringsområdet.
- (8) Udvekslingen af oplysninger vedrørende nationale foranstaltninger via webbaserede netværk bør suppleres med muligheden for at udveksle synspunkter vedrørende sådanne foranstaltninger.
- (9) Informationsmekanismen, der er etableret ved denne beslutning, bør ikke foregribe medlemsstaternes ret til når som helst at anmode om ad hoc-drøftelser i Rådet om nationale foranstaltninger i overensstemmelse med Rådets forretningsorden.
- (10) Målene for denne beslutning, nemlig sikker udveksling af oplysninger og høringer mellem medlemsstaterne, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af beslutningens virkninger bedre opfyldes på fællesskabsplan. Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne beslutning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (11) Det Forenede Kongerige og Irland meddelte i henhold til artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne beslutning.
- (12) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne beslutning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

##### Formål og anvendelsesområde

1. I medfør af denne beslutning etableres der en mekanisme for gensidig udveksling af oplysninger om nationale foranstalt-

ninger på asyl- og indvandringsområdet, der anses for at kunne have væsentlig indvirkning i flere medlemsstater eller i Den Europæiske Union som helhed.

2. Den i stk. 1 nævnte mekanisme gør det muligt at forbedre udvekslinger af synspunkter og debatter om sådanne foranstaltninger.

#### Artikel 2

##### Oplysninger, der skal fremlægges

1. Medlemsstaterne giver Kommissionen og de øvrige medlemsstater oplysninger om de foranstaltninger, som de har til hensigt at træffe eller for nylig har truffet på asyl- og indvandringsområdet, hvor disse foranstaltninger er offentligt tilgængelige og anses for at kunne have væsentlig indvirkning i flere medlemsstater eller i Den Europæiske Union som helhed.

Sådanne oplysninger skal fremsendes snarest muligt og senest, når de bliver offentligt tilgængelige. Dette stykke er underlagt alle de krav om fortrolighed og databeskyttelse, der måtte gælde for en bestemt foranstaltning.

Medlemsstaterne er ansvarlige for at vurdere, om deres nationale foranstaltninger anses for at kunne have væsentlig indvirkning i flere medlemsstater eller i Den Europæiske Union som helhed.

2. De i stk. 1 nævnte oplysninger meddeles gennem det i artikel 3 nævnte netværk ved anvendelse af det indberetnings-skema, der er knyttet til denne beslutning.

3. Kommissionen eller en medlemsstat kan anmode om yderligere oplysninger vedrørende oplysninger, som en anden medlemsstat har meddelt gennem netværket. I så fald tilvejebringer den pågældende medlemsstat yderligere oplysninger inden for en måned.

Der kan ikke fremsættes anmodning om yderligere oplysninger i henhold til dette stykke i forbindelse med oplysninger om endelige afgørelser truffet af de øverste domstole, der anvender eller fortolker nationale retlige foranstaltninger.

4. Muligheden for at tilvejebringe yderligere oplysninger som nævnt i stk. 3 kan også anvendes af medlemsstaterne til at tilvejebringe oplysninger om foranstaltninger, for hvilke de ikke er bundet af forpligtelsen i stk. 1, enten på deres eget initiativ eller på anmodning af Kommissionen eller en anden medlemsstat.

### Artikel 3

#### Netværket

1. Netværket for udveksling af oplysninger i medfør af denne beslutning er webbaseret.
2. Kommissionen er ansvarlig for udviklingen og forvaltningen af netværket, herunder dets struktur og indhold og adgangen til det. Netværket omfatter passende foranstaltninger til sikring af fortroligheden for alle eller dele af oplysningerne på netværket.
3. For så vidt angår den praktiske etablering af netværket anvender Kommissionen den eksisterende tekniske platform inden for fællesskabsrammerne for det transeuropæiske telematiknet for udveksling af oplysninger mellem medlemsstaternes myndigheder.
4. Netværket skal have en specifik funktion, der giver Kommissionen og medlemsstaterne mulighed for at anmode en eller flere medlemsstater om yderligere oplysninger om meddelte foranstaltninger som angivet i artikel 2, stk. 3, og andre oplysninger som angivet i artikel 2, stk. 4.
5. Medlemsstaterne udpeger de nationale kontaktpunkter, der har adgang til netværket, og informerer Kommissionen herom.
6. Når det er nødvendigt for udviklingen af netværket, kan Kommissionen indgå aftaler med Det Europæiske Fællesskabs institutioner samt med offentligretlige organer nedsat i henhold til traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber eller nedsat inden for Den Europæiske Unions rammer.

Kommissionen underretter Rådet, når en anmodning om en sådan adgang forelægges, og når sådanne institutioner og/eller organer gives adgang.

### Artikel 4

#### Udveksling af synspunkter, generel rapport og drøftelser på ministerplan

1. Kommissionen udarbejder en gang om året en generel rapport, der sammenfatter de mest relevante oplysninger, som

medlemsstaterne har fremlagt. Med henblik på at udarbejde denne rapport og udpege spørgsmål af fælles interesse deltager medlemsstaterne sammen med Kommissionen i dette forberedende arbejde, der kan omfatte tekniske møder i løbet af rapporteringsperioden, hvor der udveksles synspunkter med medlemsstaternes eksperter om oplysninger forelagt i henhold til artikel 2.

Den generelle rapport forelægges Europa-Parlamentet og Rådet.

2. Uanset muligheden for ad hoc-høringer i Rådet udgør Kommissionens generelle rapport grundlaget for en drøftelse om nationale asyl- og indvandringspolitikker på ministerplan.

### Artikel 5

#### Evaluering og revision

Kommissionen evaluerer, hvordan mekanismen fungerer to år efter, at denne beslutning er trådt i kraft, og derefter regelmæssigt. Kommissionen foreslår om nødvendigt ændringer til den.

### Artikel 6

#### Ikkrafttræden

Denne beslutning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### Artikel 7

#### Adressater

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Luxembourg, den 5. oktober 2006.

På Rådets vegne

K. RAJAMÁKI

Formand

## BILAG

**Indberetningsskema for oplysninger, der fremsendes via mekanismen for gensidig informering om medlemsstaternes foranstaltninger på asyl- og indvandringsområdet (artikel 2, stk. 2, i Rådets beslutning 2006/688/EF)**

I henhold til artikel 2, stk. 1, tredje afsnit, i Rådets beslutning 2006/688/EF, er medlemsstaterne ansvarlige for at vurdere, om deres nationale foranstaltninger anses for at kunne have væsentlig indvirkning i flere medlemsstater eller i Den Europæiske Union som helhed.

1. Type foranstaltning, der nødvendiggør fremsendelsen af oplysninger <sup>(1)</sup> (\*)

- politiske hensigtserklæringer, langfristet programmering
- udkast til lovgivning
- vedtaget lovgivning
- endelige afgørelser truffet af de øverste domstole eller retter, der anvender eller fortolker nationale retlige foranstaltninger eller giver retningslinjer på asyl- og indvandringsområdet
- administrative afgørelser, der har indvirkning på en stor gruppe af tredjelandsstatsborgere eller er af generel art
- andet (angives nærmere): \_\_\_\_\_

## 2. Fulde navn for foranstaltningen, der nødvendiggør fremsendelsen af oplysninger (\*\*)

## 3. Kort beskrivelse af foranstaltningen, der nødvendiggør fremsendelsen af oplysninger (\*\*)

## 4. Kommentarer og bemærkninger vedrørende den pågældende foranstaltning (\*\*)

5. Hvor kan hele teksten til den foranstaltning, der nødvendiggør fremsendelsen af oplysninger, findes? <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Angiv den passende kategori, som foranstaltningen, der nødvendiggør fremsendelsen af oplysninger, falder ind under.

<sup>(2)</sup> Tilføj internet-link, hvor det er muligt.

(\*) Hvor det er muligt og uden at foregribe gældende krav om fortrolighed og databeskyttelse for den pågældende foranstaltning.

(\*\*) Medlemsstaten fremsender disse oplysninger på et af de officielle sprog ved Den Europæiske Unions institutioner.

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. oktober 2006

### om ændring af beslutning 2005/710/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza i Rumænien

(meddelt under nummer K(2006) 4321)

(EØS-relevant tekst)

(2006/689/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

fjerkræ, strudsefugle, opdrættet og vildtlevende fjervildt samt rugeæg af disse arter og visse andre produkter af fugle.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 18, stk. 7,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet <sup>(2)</sup>, særlig artikel 22, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Efter at der i december 2003 udbrød aviær influenza i Sydøstasien forårsaget af den højpatogene H5N1-virusstamme, vedtog Kommissionen en række beskyttelsesforanstaltninger over for sygdommen, bl.a. Kommissionens beslutning 2005/710/EF af 13. oktober 2005 om visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza i Rumænien <sup>(3)</sup>.

(2) I henhold til beslutning 2005/710/EF skal medlemsstaterne suspendere import fra hele Rumænien af levende

(3) Rumænien har nu fremsendt supplerende oplysninger til Kommissionen om situationen med hensyn til aviær influenza i Rumænien, og de viser, at der ikke er påvist yderligere udbrud af sygdommen siden den 7. juni 2006.

(4) På baggrund af disse oplysninger bør importsuspensionen fastsat i beslutning 2005/710/EF begrænses til at omfatte visse områder i Rumænien, som fortsat er direkte truet af sygdommen.

(5) Beslutning 2005/710/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Bilaget til beslutning 2005/710/EF erstattes af teksten i bilaget til nærværende beslutning.

#### Artikel 2

Medlemsstaterne træffer straks de fornødne foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning og offentliggøre foranstaltningerne. De underretter straks Kommissionen herom.

<sup>(1)</sup> EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

<sup>(2)</sup> EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 269 af 14.10.2005, s. 42. Senest ændret ved beslutning 2006/435/EF (EUT L 173 af 27.6.2006, s. 31).

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*

Markos KYPRIANOU

*Medlem af Kommissionen*

---



## BILAG

## »BILAG

Dele af Rumæniens område omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a) og b)

## DEL A

ISO-landekode	Landenavn	Beskrivelse af området
RO	Rumænien	— Hele Rumæniens område

## DEL B

ISO-landekode	Landenavn	Beskrivelse af området
RO	Rumænien	<p>Følgende regioner i Rumænien:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Arges</li> <li>— Bacau</li> <li>— Botosani</li> <li>— Braila</li> <li>— Bucuresti</li> <li>— Buzau</li> <li>— Calarasi</li> <li>— Constanta</li> <li>— Dimbovita</li> <li>— Dolj</li> <li>— Galati</li> <li>— Giurgiu</li> <li>— Gorj</li> <li>— Ialomita</li> <li>— Iasi</li> <li>— Ilfov</li> <li>— Mehedinti</li> <li>— Neamt</li> <li>— Olt</li> <li>— Prahova</li> <li>— Suceava</li> <li>— Teleorman</li> <li>— Tulcea</li> <li>— Vaslui</li> <li>— Vilcea</li> <li>— Vrancea«</li> </ul>

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. oktober 2006

## om tilpasning til den tekniske udvikling af bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF, for så vidt angår undtagne anvendelser af bly i krystalglas

(meddelt under nummer K(2006) 4789)

(EØS-relevant tekst)

(2006/690/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF af 27. januar 2003 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge 2002/95/EF skal Kommissionen evaluere visse farlige stoffer, der er forbudt efter direktivets artikel 4, stk. 1.

(2) Det er blevet mere og mere almindeligt at bruge krystalglas som dekoration på elektrisk og elektronisk udstyr. Da Rådets direktiv 69/493/EØF af 15. december 1969 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om krystalglas <sup>(2)</sup> foreskriver, hvor meget bly der skal være i krystalglas, og bly således ikke kan erstattes i krystalglas, kan det ikke undgås, at der bliver anvendt farlige stoffer i bestemte materialer og komponenter, der er omfattet af dette direktiv. Disse materialer og komponenter bør derfor undtages fra forbuddet.

(3) For nærmere bestemte materialer og komponenter bør undtagelserne indskrænkes, således at der opnås en gradvis udfasning af de farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, eftersom det vil blive muligt at erstatte stofferne i de pågældende anvendelser.

(4) Ifølge artikel 5, stk. 1, litra c), i direktiv 2002/95/EF skal hver enkelt undtagelse i direktivets bilag tages op til overvejelse mindst hvert fjerde år eller fire år efter, at et element er tilføjet på listen.

(5) Direktiv 2002/95/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Kommissionen har hørt de berørte parter i henhold til artikel 5, stk. 2, i direktiv 2002/95/EF.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som blev nedsat ved artikel 18 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12/EF <sup>(3)</sup> —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

I bilaget til direktiv 2002/95/EF indsættes følgende punkt som 29:

»29. Bly, der er bundet i krystalglas som defineret i bilag I (kategori 1, 2, 3 og 4) i Rådets direktiv 69/943/EØF <sup>(\*)</sup>.<sup>(\*)</sup> EFT L 326 af 29.12.1969, s. 36. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.«

## Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 2006.

På Kommissionens vegne  
Stavros DIMAS  
Medlem af Kommissionen<sup>(1)</sup> EUT L 37 af 13.2.2003, s. 19. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2006/310/EF (EUT L 115 af 28.4.2006, s. 38).<sup>(2)</sup> EFT L 326 af 29.12.1969, s. 36. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.<sup>(3)</sup> EUT L 114 af 27.4.2006, s. 9.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. oktober 2006

om tilpasning til den tekniske udvikling af bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF, for så vidt angår undtagne anvendelser af bly og cadmium

(meddelt under nummer K(2006) 4790)

(EØS-relevant tekst)

(2006/691/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF af 27. januar 2003 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge 2002/95/EF skal Kommissionen evaluere visse farlige stoffer, der er forbudt efter direktivets artikel 4, stk. 1.
- (2) Visse komponenter og materialer, hvori bly og cadmium indgår, bør undtages fra forbuddet, da anvendelsen af disse farlige stoffer i de bestemte materialer og komponenter stadig er uundgåelig, eller fordi den negative miljø-, sundheds- eller forbrugerbeskyttelsesmæssige belastning som følge af substitutionen er større end de mulige miljø-, sundheds- eller forbrugerbeskyttelsesmæssige fordele herved. De i bilaget til denne beslutning opførte undtagelser er indrømmet på grundlag af resultaterne af en gennemgang udført af tekniske eksperter under hensyntagen til de foreliggende data fra undersøgelser, interesseparter og andre teknisk/videnskabelige kilder. Efter denne gennemgang blev det konkluderet, at det stadig ikke er teknisk eller videnskabeligt gennemførligt at eliminere eller substituere disse stoffer.
- (3) For nærmere bestemte materialer og komponenter bør undtagelserne indskrænkes, således at der opnås en

gradvis udfasning af de farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, eftersom det vil blive muligt at erstatte stofferne i de pågældende anvendelser.

- (4) Ifølge artikel 5, stk. 1, litra c), i direktiv 2002/95/EF skal hver enkelt undtagelse i direktivets bilag tages op til overvejelse mindst hvert fjerde år eller fire år efter, at et element er tilføjet på listen.
- (5) Direktiv 2002/95/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Kommissionen har i henhold til artikel 5, stk. 2, i direktiv 2002/95/EF, hørt de implicerede parter.
- (7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som blev nedsat ved artikel 18 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12/EF <sup>(2)</sup> —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Bilaget til direktiv 2002/95/EF ændres som angivet i bilaget til denne beslutning.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 2006.

På Kommissionens vegne  
Stavros DIMAS  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 37 af 13.2.2003, s. 19. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2006/310/EF (EUT L 115 af 28.4.2006, s. 38).

<sup>(2)</sup> EUT L 114 af 27.4.2006, s. 9.

## BILAG

I bilaget til direktiv 2002/95/EF tilføjes følgende punkt 21 til 27:

- »21. Bly og cadmium i printerblæk til påføring af emaljetryk på borosilikatglas.
  22. Bly som dotering i RIG (rare earth iron garnet — jerngranat med sjældne jordarter) Faraday-rotatorer til brug i fiberoptisk kommunikation.
  23. Bly til overfladebelægning af fine-pitch komponenter med undtagelse af konnektorer med en pitch på højst 0,65 mm med NiFe leadframes og bly i overfladebelægning af fine-pitch komponenter, andre end konnektorer, med en pitch på højst 0,65 mm med kobber-leadframes.
  24. Bly i loddemateriale til lodning af gennempletterede huller i skiveformede og »planar array« flerlags keramiske kondensatorer.
  25. Blyoxid i plasma-display-paneler (PDP) og overfladeledende elektronemitterende displays (SED-skærme) indeholdt i komponentsstrukturen, herunder især i de dielektriske lag i front- og bagglas, buselektroden, black stripe, adresse-elektroden, forseglingsglasfritte og glasfrittering samt printpasta.
  26. Blyoxid i glasindkapslinger i Black-Light Blue (BLB) lysstofrør.
  27. Blylegeringer som loddemateriale til transducere til brug i højeffekthøjtalere, (konstrueret til at kunne anvendes i adskillige timer ved akustiske lydtrykniveauer på 125 dB SPL eller derover).«
-

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. oktober 2006

**om tilpasning til den tekniske udvikling af bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF, for så vidt angår undtagne anvendelser af hexavalent chrom**

(meddelt under nummer K(2006) 4791)

(EØS-relevant tekst)

(2006/692/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

gradvis udfasning af de farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, eftersom det vil blive muligt at erstatte stofferne i de pågældende anvendelser.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF af 27. januar 2003 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge direktiv 2002/95/EF skal Kommissionen evaluere visse farlige stoffer, der er forbudt efter direktivets artikel 4, stk. 1.

(2) Visse komponenter og materialer, hvori hexavalent chrom indgår, bør undtages fra forbuddet, da anvendelsen af disse farlige stoffer i de bestemte materialer og komponenter stadig er uundgåelig, eller fordi den negative miljø-, sundheds- eller forbrugerbeskyttelsesmæssige belastning som følge af substitutionen er større end de mulige miljø-, sundheds- eller forbrugerbeskyttelsesmæssige fordele herved. Undtagelsen er indrømmet på grundlag af resultaterne af en gennemgang udført af tekniske eksperter under hensyntagen til de foreliggende data fra undersøgelser, interessepartier og andre videnskabelige/tekniske kilder. Efter denne gennemgang blev det konkluderet, at det indtil den 1. juli 2007 stadig ikke er teknisk eller videnskabeligt gennemførligt at eliminere eller substituere disse stoffer. En tilsvarende undtagelse gives i direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer.

(3) For nærmere bestemte materialer og komponenter bør undtagelserne indskrænkes, således at der opnås en

(4) Ifølge artikel 5, stk. 1, litra c), i direktiv 2002/95/EF skal hver enkelt undtagelse i direktivets bilag tages op til overvejelse mindst hvert fjerde år eller fire år efter, at et element er tilføjet på listen.

(5) Direktiv 2002/95/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Kommissionen har i henhold til artikel 5, stk. 2, i direktiv 2002/95/EF, hørt de berørte parter.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som blev nedsat ved artikel 18 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12/EF <sup>(2)</sup> —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

I bilaget til direktiv 2002/95/EØF indsættes følgende som punkt 28:

»28. Hexavalent chrom i korrosionshindrende overfladebehandling af umalede metalplader og befæstelselementer med henblik på beskyttelse mod korrosion og dæmpning af radiostøj i udstyr, der henhører under kategori 3 i direktiv 2002/96/EF (it- og teleudstyr). Undtagelsen gælder til 1. juli 2007.«

<sup>(1)</sup> EUT L 37 af 13.2.2003, s. 19. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2006/310/EF (EUT L 115 af 28.4.2006, s. 38).

<sup>(2)</sup> EUT L 114 af 27.4.2006, s. 9.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 2006.

*På Kommissionens vegne*

Stavros DIMAS

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. oktober 2006

## om ændring af beslutning 2005/393/EF for så vidt angår betingelserne for flytninger ud af og gennem spærrezone i forbindelse med bluetongue

(meddelt under nummer K(2006) 4813)

(EØS-relevant tekst)

(2006/693/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/75/EF af 20. november 2000 om vedtagelse af specifikke bestemmelser vedrørende foranstaltninger til bekæmpelse og udryddelse af bluetongue hos får<sup>(1)</sup>, særlig artikel 6, stk. 1, andet afsnit, artikel 8, stk. 3, artikel 11, artikel 12 og artikel 19, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 2000/75/EF er der fastsat bestemmelser og foranstaltninger til bekæmpelse af bluetongue i Fællesskabet, herunder etablering af beskyttelses- og overvågningszoner og forbud mod, at dyr forlader disse zoner.
- (2) Kommissionens beslutning 2005/393/EF af 23. maj 2005 om beskyttelses- og overvågningszoner i forbindelse med bluetongue og betingelser for flytninger ud af og gennem disse zoner<sup>(2)</sup> indeholder bestemmelser om afgrænsningen af de overordnede geografiske områder, hvor medlemsstaterne skal etablere beskyttelses- og overvågningszoner (i det følgende benævnt »spærrezone«) i forbindelse med bluetongue.
- (3) Når forekomsten af bluetonguevirus på en bedrift er officielt bekræftet, skal der i henhold til direktiv 2000/75/EF indføres visse restriktioner inden for en radius på 20 km omkring den smittede bedrift. Disse restriktioner omfatter et forbud mod flytning af dyr, der er modtagelige for sygdommen, fra og til bedrifter, der ligger inden for den nævnte radius (i det følgende benævnt »forbuddet mod flytning«). Der indrømmes i direktivet undtagelser fra forbuddet mod flytning af dyr i beskyttelseszonen.

(4) Det bør derfor tillades at flytte dyr fra bedrifter, der er berørt af forbuddet mod flytning inden for spærrezone, hvis de transporteres direkte til et slagteri. Beslutning 2005/393/EF bør derfor ændres, så sådanne flytninger tillades.

(5) Under hensyntagen til praksis inden for landbruget bør der ligeledes træffes særlige foranstaltninger til så vidt muligt at mindske risikoen for virusoverførsel, når dyr fra bedrifter, der er underlagt forbuddet mod flytning, transporteres til bestemte bedrifter i spærrezone, som de kun må forlade, når de skal slagtes. Beslutning 2005/393/EF bør også ændres for at tage højde for dette forhold.

(6) Det er for øjeblikket fastsat i artikel 4 i beslutning 2005/393/EF, at indenlandske flytninger af dyr fra en spærrezone til omgående slagting inden for samme medlemsstats område kan fritages fra udtransportforbuddet af den kompetente myndighed, forudsat at der foretages en individuel risikovurdering, og at visse betingelser overholdes. Det er imidlertid ikke for øjeblikket fastsat i bestemmelsen, at fritagelser fra udtransportforbuddet er betinget af et positivt resultat af risikovurderingen. Det bør af hensyn til åbenheden kræves, at sådanne fritagelser bevilges på grundlag af et positivt resultat af risikovurderingen.

(7) Fritagelsen fra udtransportforbuddet for dyr, der forlader spærrezone i forbindelse med samhandel inden for Fællesskabet, jf. den nuværende artikel 5, stk. 1, i beslutning 2005/393/EF, forudsætter, at dyresundhedsbetingelserne vedrørende indenlandske flytninger til en bedrift er opfyldt, jf. beslutningens artikel 3, og at bestemmelsesmedlemsstaten har givet sin forhåndsgodkendelse.

(8) Af hensyn til sammenhængen i bestemmelserne bør de dyresundhedsbetingelser, der er omhandlet i artikel 4 i beslutning 2005/393/EF, for så vidt angår fritagelsen fra udtransportforbuddet for indenlandske flytninger til slagting og forhåndsgodkendelsen fra bestemmelsesmedlemsstaten, også gælde for fritagelsen fra udtransportforbuddet for dyr, der transporteres til direkte slagting i en anden medlemsstat.

<sup>(1)</sup> EFT L 327 af 22.12.2000, s. 74. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

<sup>(2)</sup> EUT L 130 af 24.5.2005, s. 22. Senest ændret ved beslutning 2006/633/EF (EUT L 258 af 21.9.2006, s. 7).

- (9) Bestemmelserne i bilag II til beslutning 2005/393/EF vedrørende flytninger af levende dyr af arter, der er modtagelige for bluetongue, samt sæd, æg og embryoner herfra ud af spærrezone bør være i overensstemmelse med betingelserne i kapitel 2.2.13 i den zoosanitære kodeks vedrørende landdyr fra Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE).
- (10) Samhandel inden for Fællesskabet med frossen sæd i overensstemmelse med betingelserne i bilag II til beslutning 2005/393/EF bør ikke kræve forhåndsgodkendelse fra bestemmelsesmedlemsstaten, da det ved test efter sædindsamlingen med sikkerhed påvises, at sygdommen ikke er til stede hos donordyret.
- (11) Frankrig og Tyskland har underrettet Kommissionen om, at det er nødvendigt at tilpasse spærrezone i disse medlemsstater. Bilag I til beslutning 2005/393/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (12) Beslutning 2005/393/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (13) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —
- b) dyr, som transporteres til en bedrift, der er beliggende i spærrezone omkring afsenderbedriften og
- i) inden for en radius af 20 km omkring en smittet bedrift, eller
- ii) uden for en radius af 20 km omkring en smittet bedrift, forudsat at:
- de kompetente myndigheder på afsender- og bestemmelsesbedriftens hjemsted har givet forhåndsgodkendelse, og at de af de kompetente myndigheder krævede dyresundhedsgarantier er opfyldt for så vidt angår foranstaltninger mod spredning af bluetonguevirus og beskyttelse mod vektorangreb, eller
- der med negativt resultat er foretaget en agensidentifikationstest i henhold til del A, punkt 1), litra c), i bilag II på en prøve taget inden for 48 timer fra afsendelse af det pågældende dyr, der skal beskyttes mod ethvert vektorangreb senest fra tidspunktet for prøvens udtagelse og ikke må forlade bestemmelsesbedriften, medmindre det sendes til direkte slagtning.«

2) I artikel 3 affattes den indledende sætning således:

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

I beslutning 2005/393/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2a affattes således:

»Artikel 2a

#### Fritagelse fra forbuddet mod flytning

Uanset artikel 6, stk. 1, litra c), i direktiv 2000/75/EF fritages følgende dyr fra forbuddet mod flytning:

a) dyr, som transporteres direkte til et slagteri, der er beliggende i spærrezone omkring afsenderbedriften

»Hvis der i et epidemiologisk relevant område af spærrezone er forløbet over 40 dage efter den dato, hvor vektoren er ophørt med at være aktiv, indrømmer den kompetente myndighed fritagelser fra udtransportforbuddet for indlandske flytninger af følgende:«

3) Den indledende sætning til artikel 4 og den indledende sætning til litra a) affattes således:

»Flytninger af dyr fra en spærrezone til omgående slagtning inden for samme medlemsstats område fritages af den kompetente myndighed fra udtransportforbuddet, under forudsætning af at:

a) der med positivt resultat er foretaget en individuel risikovurdering af sandsynligheden for kontakt mellem dyr og vektorer under transporten til slagteriet under hensyntagen til:«



4) I artikel 5 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Flytninger af dyr samt sæd, æg og embryoner herfra fra spærrezone fritages af den kompetente myndighed fra udtransportforbuddet, når der er tale om samhandel inden for Fællesskabet, under forudsætning af at:

a) dyrene eller sæden, æggene eller embryonerne herfra opfylder betingelserne i artikel 3 eller 4, og

b) dette forhåndsgodkendes af bestemmelsesmedlemsstaten, undtagen for så vidt angår frosset sæd.«

b) Følgende indsættes som stk. 3:

»3. Denne artikel finder ikke anvendelse på flytning af dyr, som finder sted i overensstemmelse med fritagelsen i artikel 2a.«

5) Bilag I og II ændres som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

#### Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen

## BILAG

I. I bilag I til beslutning 2005/393/EC foretages følgende ændringer:

1) Listen over spærrezoneer i zone F (serotype 8), der vedrører Tyskland, affattes således:

»Tyskland:

Hessen

Hele delstatens område.

Niedersachsen

- I Landkreis Ammerland: Apen, Edewecht, Westerstede, Bad Zwischenahn
- I Landkreis Aurich: Krummhörn, Hinte, Ihlow
- Landkreis Cloppenburg
- I Landkreis Diepholz: Stemshorn, Quernheim, Brockum, Marl, Hüde, Lembruch, Diepholz, Wetschen, Rehden, Hemsloh, Wagenfeld, Bahrenborstel, Kirchdorf, Varrel, Barver, Drebbler, Dickel, Freistatt, Wehrbleck, Barenburg, Maasen, Borstel, Sulingen, Eydelstedt, Barnstorf, Drentwede, Ehrenburg, Scholen, Schwaförden, Mellinghausen, Siedenburg, Staffhorst, Asendorf, Engeln, Affinghausen, Sudwalde, Neuenkirchen, Twistringen, Bassum, Lemförde
- Stadt Emden
- Landkreis Emsland
- I Landkreis Göttingen: Staufenberg, Hannoversch-Münden, Bühren, Scheden, Jühnde, Friedland, Gleichen, Rosdorf, Niemetal, Dransfeld, Landolfshausen, Waake, Ebergötzen, Wollbrandshausen, Krebeck, Bovenden, Göttingen, Adelebsen
- Landkreis Grafschaft Bentheim
- Landkreis Hameln-Pyrmont
- I Region Hannover: Springe, Pattensen, Wenningen, Hemmingen, Laatzen, Ronnenberg, Gehrden, Barsinghausen, Seelze, Stadt Hannover, Garbsen, Wunstorf, Neustadt am Rübenberge
- I Landkreis Hildesheim: Landwehr, Freden, Winzenburg, Everode, Lamspringe, Neuhof, Woltershausen, Harbarnsen, Selem, Adenstedt, Alfeld, Coppengrave, Duingen, Weenzen, Hoyershausen, Brüggel, Eberholzen, Westfeld, Almstedt, Bad Salzdetfurth, Sibbesse, Rheden, Banteln, Eime, Marienhagen, Elze, Gronau an der Leine, Despetal, Diekholzen, Stadt Hildesheim, Betheln, Nordstemmen, Giesen, Sarstedt
- Landkreis Holzminden
- I Landkreis Leer: Moormerland, Hesel, Uplengen, Jemgum, Leer, Holtland, Brinkum, Nortmoor, Filsum, Detern, Ostrhauderfehn, Rhaderfehn, Westoverledingen, Weener, Bunde
- I Landkreis Nienburg (Weser): Diepenau, Warmsen, Raddestorf, Uchte, Stolzenau, Steyerberg, Leese, Rehbüggel, Landesbergen, Husum, Linsburg, Estorf, Binnen, Pennigsehl, Wietzen, Marklohe, Nienburg, Stöckse, Drakenburg, Balge, Warpe, Liebenau
- I Landkreis Northeim: Bodenfelde, Uslar, Hardeggen, Nörten-Hardenberg, Katlenburg-Lindau, Northeim, Moringen, Solling, Dassel, Einbeck, Kreiensen, Kalefeld, Bad Gandersheim
- I Landkreis Oldenburg: Großenkneten, Wildeshausen, Dötlingen, Colnrade, Winkelsett, Beckeln, Harpstedt, Wardenburg, Hatten, Düsen
- Landkreis Osnabrück

— Stadt Osnabrück

— Landkreis Schaumburg

— Landkreis Vechta.

*Nordrhein-Westfalen*

Hele delstatens område.

*Rheinland-Pfalz*

Hele delstatens område.

*Saarland*

Hele delstatens område.«

2) Listen over spærrezoneer i zone F (serotype 8), der vedrører Frankrig, affattes således:

»**Frankrig:**

*Beskyttelseszone:*

— Departementet Ardennes

— Departementet Aisne: arrondissementerne Laon, Saint-Quentin, Soissons, Vervins

— Departementet Marne: arrondissementerne Reims, Châlons-en-Champagne, Sainte-Menehould, Vitry-le-François

— Departementet Meurthe-et-Moselle: arrondissementet Briey

— Departementet Meuse

— Departementet Moselle: arrondissementerne Metz-ville, Metz-campagne, Thionville-est, Thionville-ouest

— Departementet Nord

— Departementet Pas-de-Calais

— Departementet Somme: arrondissementet Péronne

*Overvågningszone:*

— Departementet Aube

— Departementet Aisne: arrondissementet Château-Thierry

— Departementet Marne: arrondissementet Epervain

— Departementet Haute-Marne: arrondissementerne Saint-Dizier, Chaumont

— Departementet Meurthe-et-Moselle: arrondissementerne Toul, Nancy, Lunéville

— Departementet Moselle: arrondissementerne Boulay-Moselle, Château-Salins, Forbach

— Departementet Oise: arrondissementerne Clermont, Compiègne, Senlis

— Departementet Seine-et-Marne: arrondissementerne Meaux, Provins

— Departementet Somme: arrondissementerne Abbeville, Amiens, Montdidier

— Departementet Vosges: arrondissementet Neufchâteau.«

II. Bilag II til beslutning 2005/393/EF affattes således:

»BILAG II

(jf. artikel 3, stk. 1)

A. Levende drøvtyggere

1. Inden afsendelse skal levende drøvtyggere have været beskyttet mod angreb fra insekter af slægten *Culicoides*, som sandsynligvis er kompetente bluetonguevirusvektorer, i mindst
  - a) 60 dage, eller
  - b) 28 dage, og de skal i den periode med negativt resultat have været underkastet serologiske test til påvisning af antistoffer mod bluetonguevirusgruppen, der er udført mindst 28 dage efter datoen for påbegyndelse af perioden for beskyttelse mod vektorangreb, i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, eller
  - c) 14 dage, og de skal i den periode med negativt resultat have været underkastet en agensidentifikationstest, der er udført mindst 14 dage efter datoen for påbegyndelse af perioden for beskyttelse mod vektorangreb, i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals.
2. Under transporten til bestemmelsesstedet skal de levende drøvtyggere have været beskyttet mod angreb fra insekter af slægten *Culicoides*.

B. Sæd fra drøvtyggere

1. Sæd skal være indsamlet fra donordyr, der:
  - a) har været beskyttet mod angreb fra insekter af slægten *Culicoides*, som sandsynligvis er kompetente bluetonguevirusvektorer, i mindst 60 dage før datoen for påbegyndelsen af og under indsamlingen af sæden, eller
  - b) med negativt resultat har været underkastet en serologisk test til påvisning af antistoffer mod bluetonguevirusgruppen, der er udført mindst hver 60. dag i indsamlingsperioden og mellem 21 og 60 dage efter den sidste indsamling, i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, eller
  - c) med negativt resultat har været underkastet en agensidentifikationstest i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, der er udført på blodprøver, som er indsamlet:
    - i) ved den første og den sidste indsamling, og
    - ii) i sædindsamlingsperioden:
      - mindst hver 7. dag, hvis der er tale om en virusisolationstest, eller
      - mindst hver 28. dag, hvis der er tale om polymerase-kædereaktion (PCR-test).
2. Der må produceres frisk sæd fra donorhandyr, der har været beskyttet mod angreb fra insekter af slægten *Culicoides* i mindst 30 dage før datoen for påbegyndelsen af og under indsamlingen af sæden, og som:
  - a) med negativt resultat har været underkastet en serologisk test til påvisning af antistoffer mod bluetonguevirusgruppen, der er udført før den første indsamling og hver 28. dag i indsamlingsperioden og 28 dage efter den sidste indsamling, i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, eller
  - b) med negativt resultat har været underkastet en agensidentifikationstest, der er udført på indsamlede blodprøver, i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals:
    - i) ved den første og den sidste indsamling og 7 dage efter den sidste indsamling, og
    - ii) i sædindsamlingsperioden:
      - mindst hver 7. dag, hvis der er tale om en virusisolationstest, eller
      - mindst hver 28. dag, hvis der er tale om polymerase-kædereaktion (PCR-test).

3. Der må produceres frosset sæd fra donorhundur, der med negativt resultat har været underkastet en serologisk test til påvisning af antistoffer mod bluetonguevirusgruppen, der er udført på en prøve, som er udtaget mellem 21 og 30 dage efter sædindsamlingen i den obligatoriske opbevaringsperiode, i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals og i overensstemmelse med punkt 1, litra f), i bilag C til Rådets direktiv 88/407/EØF <sup>(1)</sup> eller kapitel III, litra g), i bilag D til direktiv Rådets 92/65/EF <sup>(2)</sup>.

4. Drøvtyggerhundur holdes under observation på oprindelsesbedriften i mindst 28 dage efter inseminering med frisk sæd som omhandlet i stk. 1 og 2.

C. Oocyter og embryoner fra drøvtyggere

1. In vivo-befrugtede embryoner af kvæg skal indsamles i overensstemmelse med Rådets direktiv 89/556/EØF <sup>(3)</sup>

2. In vivo-befrugtede embryoner af andre drøvtyggere end kvæg og in vitro-producerede embryoner af kvæg skal være indsamlet fra donorhundur, der:

a) har været beskyttet mod angreb fra insekter af slægten Culicoïdes, som sandsynligvis er kompetente bluetonguevirusvektorer, i mindst 60 dage før datoen for påbegyndelsen af og under indsamlingen af embryoner/oocyter, eller

b) med negativt resultat har været underkastet en serologisk test til påvisning af antistoffer mod bluetonguevirusgruppen, der er udført mellem 21 og 60 dage efter indsamling af embryoner/oocyter, i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, eller

c) med negativt resultat har været underkastet en agensidentifikationstest, der er udført på blodprøver, som er udtaget på dagen for indsamling af embryoner/oocyter, i henhold til OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10.

<sup>(2)</sup> EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.

<sup>(3)</sup> EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1.\*

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. oktober 2006

## om forbud mod markedsføring af skøroost fremstillet på et mejeri i Det Forenede Kongerige

(meddelt under nummer K(2006) 4877)

(EØS-relevant tekst)

(2006/694/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarsikkerhed<sup>(1)</sup>, særlig artikel 53, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 53, stk. 1, i forordning (EF) nr. 178/2002 skal Kommissionen, hvis en fødevarer må formodes at udgøre en alvorlig risiko for menneskers sundhed og denne risiko ikke kan styres på tilfredsstillende vis ved hjælp af de foranstaltninger, der træffes af de berørte medlemsstater, suspendere markedsføringen eller brugen af den pågældende fødevarer og vedtage andre hensigtsmæssige midlertidige foranstaltninger.

(2) I Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne<sup>(2)</sup> fastsættes der generelle hygiejnebestemmelser for fødevarer gældende for ledere af fødevarer virksomheder. I Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004<sup>(3)</sup> fastsættes der særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer; forordningen indeholder de bestemmelser, som finder anvendelse på råvarer, som må markedsføres og dermed anvendes ved fremstilling af mejeriprodukter. For så vidt disse bestemmelser angår, er mejeriprodukter forarbejdede produkter, der fremkommer ved forarbejdning af rå mælk eller ved en videre forarbejdning af sådanne forarbejdede produkter.

(3) I afsnit IX, kapitel I, del III, punkt 4, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004 fastsættes de betingelser, som skal overholdes ved fremstilling og markedsføring af rå mælk. I henhold til disse bestemmelser må ledere af fødevarer virksomheder i mejerisektoren ikke markedsføre rå mælk, som indeholder restkoncentrationer af antibiotika, der overskrider de værdier, som er angivet i bilag I og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler<sup>(4)</sup>.

(4) Mælk, som ikke overholder disse standarder, skal bortskaffes som et animalsk biprodukt i kategori 2, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum<sup>(5)</sup>.

(5) For at overholde disse krav gennemfører ledere af fødevarer virksomheder i mejerisektoren hurtige screeningstest af mælk, før den markedsføres. Disse test tjener til at påvise forekomsten af restkoncentrationer af antibiotika og er udformet til at give positive resultater, når restkoncentrationen nærmer sig maksimalgrænseværdien, men de kvantificerer ikke den faktisk forekommende restkoncentration. Under sådanne forhold kan kun en test, som identificerer og kvantificerer restkoncentrationen af antibiotika påvise, at maksimalgrænseværdien ikke er overskredet. Hvis der ikke foretages en sådan verifikationstest, betragtes mælk, der ved screeningstesten giver et positivt resultat, som farlig.

(6) Under et kontrolbesøg, som Kommissionens Levnedsmiddel- og Veterinærkontor (LVK) foretog i Det Forenede Kongerige fra den 31. maj 2006 til den 13. juni 2006, blev det gentagne gange påvist, at rå mælk, som ikke overholdt hygiejnekravene, var blevet markedsført og sendt til en autoriseret virksomhed, som forarbejdede mejeriprodukter bestemt til konsum.

<sup>(1)</sup> EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 575/2006 (EUT L 100 af 8.4.2006, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22.

<sup>(4)</sup> EUT L 224 af 18.8.1990, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1231/2006 (EUT L 225 af 17.8.2006, s. 3).

<sup>(5)</sup> EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 208/2006 (EUT L 36 af 8.2.2006, s. 25).

- (7) Den 9. juni 2006 aflagde LVK besøg hos virksomheden Bowland Dairy Products Limited beliggende i Fulshaw Hoad Farm, Barrowford, Lancashire BB9 6RA (»Bowland«) autorisationsnummer UK PE 023. Ifølge Kommissionens oplysninger eksporterer virksomheden stort set hele sin produktion af skørost til andre medlemsstater.
- (8) Besøget afslørede, at de råvarer, der anvendtes til fremstilling af skørost, indeholdt rå mælk, som kom fra store mælkeindsamlere i Det Forenede Kongerige, og som var nedklassificeret, f.eks. på grund af forekomst af restkoncentrationer af antibiotika påvist efter screeningtest, blanding af mælk og vand, som skyldes, at rørene i mejerianlæggen var rengjort med rengørings- og desinfektionsmidler (»interface milk«), forurening med farvestoffer, overskydende varmebehandlet konsummælk i kartoner, som var taget tilbage fra detailvirksomheder. Ifølge virksomhedens dokumentation blev denne mælk skiftevis klassificeret som »tilbagetaget mælk«, »spildmælk«, mælk »uegnet til konsum« eller mælk ledsaget af analysecertifikater, hvori det var angivet, at mælken ikke opfyldte de gældende bestemmelser.
- (9) I forbindelse med besøget blev der endvidere påvist en anden aktivitet, nemlig vakuumpakning af ost, der hidrørte fra ikke-overensstemmende muggen ost, eller ost, som indeholdt fremmedlegemer såsom gummihandsker. Ifølge virksomhedens dokumentation blev sådant materiale skiftevis klassificeret som »affald«, »forurenede ost« eller »opfejning«.
- (10) Den 20. juni 2006 foretog United Kingdom Food Standards Agency (FSA) en audit. På daværende tidspunkt var virksomheden ikke i drift. Fremstillingen af skørost blev genoptaget den 26. juni 2006.
- (11) Efter besøget på stedet den 9. juni 2006 har Kommissionen gentagne gange over for myndighederne i Det Forenede Kongerige oplyst, at den pågældende praksis kan indebære en risiko for menneskers sundhed, ligesom Kommissionen ved flere lejligheder har drøftet de tekniske spørgsmål i forbindelse med dens vurdering af situationen med myndighederne. Blandt andet mødtes Kommissionen og Det Forenede Kongeriges myndigheder den 4. juli 2006 og afholdt en audiokonference den 18. juli 2006 for at drøfte disse spørgsmål. Endnu en audiokonference blev afholdt den 14. september 2006, som også havde deltagelse af repræsentanter for EF-referencelaboratoriet for restkoncentrationer af antibiotika. Som følge heraf underrettede Det Forenede Kongeriges myndigheder ved brev af 15. september 2006 Kommissionen om, at de havde revideret deres holdning til de pågældende test, hvilket foranledigede Kommissionen til at tro, at myndighederne ville tage de nødvendige forholdsregler. Det har de imidlertid ikke gjort.
- (12) LVK gennemførte et andet kontrolbesøg på Bowlands lokaliteter den 26 og 27. september 2006 for at kontrollere de nye driftsprocedurer, som var blevet indført efter det første LVK-kontrolbesøg og FSA's audit. LVK-inspektørerne noterede sig, at de kompetente myndigheder i Det Forenede Kongerige ikke siden den 26. juni 2006 havde udført kontrol på stedet for at afgøre, om de driftsmæssige betingelser, som var blevet meddelt Bowland, var overholdt. Ud over nye problemer, f.eks. den uhygiejniske måde at bryde mælkekartoner mekanisk op på, bekræftede besøget desuden, at anvendelsen af mælk, som ikke er i overensstemmelse med hygiejnekravene i fællesskabslovgivningen, stadig finder sted. Blandt andet modtager og anvender virksomheden stadig mælk, som ved testen forud for markedsføringen har vist sig at indeholde restkoncentrationer af antibiotika, uden at det er blevet påvist, at disse restkoncentrationer ikke overstiger de maksimalgrænseværdier, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 2377/90.
- (13) I henhold til artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 178/2002 skal medlemsstaterne håndhæve fødevarerelovgivningen samt overvåge og kontrollere, at lederne af fødevarer- og foderstofvirksomheder overholder de relevante krav i fødevarerelovgivningen i alle produktions-, tilvirknings- og distributionsled. Til det formål skal medlemsstaterne opretholde et offentligt kontrolsystem samt andre aktiviteter, der efter omstændighederne er berettigede, herunder udsendelse af officielle meddelelser om fødevarer- og fodersikkerhed og om eventuelle risici, samt overvågning af fødevarer- og fodersikkerheden og andre overvågningsaktiviteter omfattende alle produktions-, tilvirknings- og distributionsled.
- (14) Det fremgår klart af kendsgerningerne i denne sag, at Det Forenede Kongeriges myndigheder i flere omgange ikke har overholdt deres kontrolforpligtelse. Derfor agter Kommissionen inden for den nærmeste fremtid at indlede en overtrædelsesprocedure i henhold til EF-traktatens artikel 226. Kommissionen agter endvidere at ansøge om midlertidige foranstaltninger, som kan betragtes som nødvendige for snarest muligt at genoprette en tilstrækkelig kontrol med mejerisektoren gennem myndighederne i Det Forenede Kongerige.
- (15) Indtil da er det imidlertid nødvendigt, at Kommissionen træffer beredskabsforanstaltninger mod den umiddelbare og alvorlige risiko for menneskers sundhed, som den nuværende forekomst på Fællesskabets marked af produkter, der stammer fra Bowland, udgør.
- (16) Rå mælk, der indeholder restkoncentrationer af antibiotika, som overstiger fællesskabslovgivningens maksimalgrænseværdier, er uegnet til konsum og farlig, idet sådanne maksimalgrænseværdier er baseret på den type og mængde restkoncentrationer, der anses for ikke at udgøre en toksikologisk fare for menneskers sundhed. På grund af egenskaberne af de aktivstoffer, som anvendes i veterinærlægemidler, skal der ikke alene tages højde for stoffernes toksikologiske egenskaber

- i snæver forstand (f.eks. teratogene, mutagene eller carcinogene virkninger), men også for deres farmaceutiske egenskaber. Desuden er en betydelig andel (1-10 %) af befolkningen overfølsomme over for penicillin, andre antibiotika og metabolitter heraf og kan selv ved meget lave koncentrationer udvikle allergiske reaktioner (f.eks. hududslæt, nældefeber, astma eller anafylaktisk chok).
- (17) Ydermere giver antimikrobielt resistente zoonotiske bakterier, som er isoleret fra fødevarer, anledning til stigende bekymring for folkesundheden. Der er klare beviser for, at anvendelsen af antibiotika i dyr, der anvendes i fødevarerproduktionen, påvirker forekomsten af resistente bakterier i dyr og fødevarer, og at menneskers eksponering for disse resistente bakterier har skadelige følger for menneskers sundhed. Det er dokumenteret, at den hyppigste overførselsvej for resistente bakterier fra dyr, der anvendes i fødevarerproduktionen, til mennesker er gennem fødevarer.
- (18) En praksis som den, der benyttes af virksomheden Bowland med at anvende mælk, som ved testen forud for markedsføringen har vist sig at indeholde restkoncentrationer af antibiotika, uden at det er blevet påvist, at disse restkoncentrationer ikke overstiger de maksimalgrænseværdier, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 2377/90, formodes at udgøre en alvorlig risiko for menneskers sundhed. Kemiske stoffer som antibiotika og metabolitter heraf elimineres ikke, uanset hvilken behandling der anvendes. Derfor vil der i produkter, som Bowland har forarbejdet med mælk, som indeholder sådanne stoffer, nødvendigvis forekomme restkoncentrationer, der udgør samme sikkerhedsrisiko.
- (19) Medlemsstaterne blev gjort opmærksom på dette problem ved flere lejligheder, bl.a. under møderne i Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed den 18. juli 2006 og den 18. september 2006 samt under et særligt arbejdsgruppemøde den 7. september 2006. Alle medlemsstater med undtagelse af Det Forenede Kongerige støttede Kommissionens vurdering.
- (20) Kommissionen meddelte ved brev af 4. oktober 2006 Bowland, at den havde til hensigt at forelægge et udkast til en beslutning på grundlag af artikel 53 i forordning (EF) nr. 178/2002 for Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed. Bowland svarede Kommissionen ved brev af 5. oktober og pr. e-mail dateret den 6. oktober. Heri forelagde virksomheden igen sin holdning til spørgsmålet om forekomst af restkoncentrationer af antibiotika i mælk og fremkom ikke med nye elementer, som kunne bevise, at den risiko, som de pågældende produkter udgør for folkesundheden, var forsvundet.
- (21) Derfor mener Kommissionen, især i lyset af resultaterne af det sidste LVK-kontrolbesøg den 26 og 27. september 2006 og i betragtning af, at produktet findes i adskillige medlemsstater, at risikoen ikke kan styres på tilfredsstillende vis, medmindre der træffes foranstaltninger, som omfatter hele Fællesskabet, herunder forbud mod markedsføring af de pågældende produkter. På grund af den alvorlige risiko for menneskers sundhed skal disse foranstaltninger finde anvendelse straks.
- (22) De foranstaltninger, som er fastsat i denne beslutning, vil blive revideret, så snart der foreligger nye oplysninger, som viser, at der ikke længere er nogen risiko for menneskers sundhed, navnlig på grundlag af foranstaltninger truffet af myndighederne i Det Forenede Kongerige.
- (23) Kommissionen vil overveje yderligere foranstaltninger, hvis det dokumenteres, at andre virksomheder anvender en lignende praksis.
- (24) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Medlemsstaterne forbyder markedsføring af al skørost fremstillet af Bowland Dairy Products Limited, autorisationsnummer UK PE 23, beliggende i Fulshaw Hoar Farm, Barrowford, Lancashire BB9 6RA, og sporer, tilbageholder og bortskaffer alle resterende partier skørost, som stammer derfra.

#### Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2006.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen